Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический
Кафедра иностранных языков
Направление подготовки 44.03.05 – «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)»
Направленность (профиль) образовательной программы – Иностранные языки (немецкий и английский)

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ
Зав. кафедрой
_____ О.Н. Морозова
«04» 06 2025 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему: Особенности развития навыков чтения с помощью аутентичных материалов на среднем этапе обучения

Исполнитель
студент группы 091-об _____ 2.06.2025 (подпись, дата) А.И. Истомин

Руководитель
доцент, канд. пед. наук _____ 2.06.2025 (подпись, дата) И.И. Лейфа

Нормоконтроль _____ 2.06.2025 (подпись, дата) Е.В. Глазкова

Благовещенск 2025

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет филологический

Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ
Зав. кафедрой
_____ О.Н. Морозова
«10» февраля 2025 г.

З А Д А Н И Е

К дипломной работе (проекту) студента Истомина Анатолия Игоревича

1.Тема дипломной работы (проекта): Особенности развития навыков чтения с помощью аутентичных материалов на среднем этапе обучения
(утверждена приказом от 23.05.2025 № 1118-уч)

2. Срок сдачи студентом законченной работы (проекта): 2.06.2025 г.

3. Исходные данные к дипломной работе (проекту): специфика и особенности использования аутентичных страноведческих материалов в обучении иностранному языку, совершенствование навыков чтения на иностранном языке с помощью аутентичных материалов.

4. Содержание дипломной работы (проекта) (перечень подлежащих разработке вопросов): особенности развития навыков чтения на среднем этапе обучения, психолого-педагогическая характеристика подросткового возраста, теоретические аспекты использования аутентичных текстов в процессе обучения, влияние аутентичных текстов на развитие навыков чтения, анализ серии УМК «Горизонты» на предмет включения аутентичных текстов, анализ соответствия серии УМК «Горизонты» требованиям Федеральной рабочей программе и ФГОС по немецкому языку, разработка комплекса упражнений на основе аутентичных текстов для развития навыков чтения на среднем этапе

5. Перечень материалов приложения (наличие чертежей, таблиц, графиков, схем, программных продуктов, иллюстративного материала и т.п.) 10 приложений, 60 источников

6. Консультанты по дипломной работе (проекту) (с указанием относящихся к ним разделов)

_____

_____

7. Дата выдачи задания 11.02.2025 г.

Руководитель выпускной квалификационной работы: Лейфа Ирина Ильинична, доцент, канд. пед. наук
(фамилия, имя, отчество, должность, ученая степень, ученое звание)

Задание принял к исполнению (дата): _____
(подпись студента)

РЕФЕРАТ

Дипломная работа содержит 67 с., 10 приложений, 60 источников.

ОБУЧЕНИЕ, ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК, СРЕДНИЙ ЭТАП, РЕЧЕВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, НАВЫКИ ЧТЕНИЯ, АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ, ФРП, ФГОС

В работе рассмотрено чтение, как один из видов речевой деятельности, выделены навыки и умения, подлежащие формированию в процессе обучения чтению на среднем этапе обучения в соответствии с ФГОС и ФРП (Федеральная рабочая программа). Проанализированы этапы работы с иноязычными текстами, выделены критерии их отбора и раскрыты особенности развития навыков чтения у подростков с применением аутентичных текстов в процессе обучения иностранному языку. Проведен анализ серии УМК «Горизонты» с 5 по 9 классы, в результате которого было выявлено, что УМК для 7-9 классов не удовлетворяют некоторым требованиям ФГОС и ФРП в области чтения. Таким образом, было принято решение дополнить серию УМК упражнениями на развитие навыков чтения с использованием аутентичных текстов, учитывая методические особенности их применения, требования ФГОС и ФРП.

Цель исследования – выявить особенности влияния аутентичных материалов на развитие навыков чтения у учащихся на среднем этапе.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение 5

1 Теоретические основы развития навыков чтения с использованием аутентичных материалов на среднем этапе обучения 8

1.1 Специфика чтения как вида речевой деятельности 8

1.2 Понятие, классификация и особенности использования аутентичных материалов в обучении иностранному языку 16

1.3 Методы и подходы к использованию аутентичных материалов в обучении чтению на среднем этапе 23

2 Особенности практического применения аутентичных текстов в контексте развития навыков чтения на среднем этапе 30

2.1 Анализ серии УМК «Горизонты» по немецкому языку для 5-9 классов 30

2.2 Отбор аутентичных текстов в соответствии с требованиями Федеральной рабочей программы для 7-9 классов 38

Заключение 59

Библиографический список 61

Приложение А 68

Приложение Б 69

Приложение В 70

Приложение Г 71

Приложение Д 72

Приложение Е 73

Приложение Ж 74

Приложение И 75

Приложение К 76

Приложение Л 77

ВВЕДЕНИЕ

В условиях современного общества владение иностранным языком выступает важнейшим инструментом межкультурной коммуникации и необходимым условием для личностного и профессионального становления. На среднем этапе обучения, когда учащиеся уже обладают определенными языковыми умениями, происходит значимый переход от механического усвоения языкового материала к его осознанному восприятию и применению в реальных коммуникативных ситуациях. Аутентичные материалы, являясь ключевым элементом освоения естественного иностранного языка, играют в этом процессе особую роль.

Аутентичные материалы представляют собой тексты, аудио- и видеозаписи и т.д., созданные носителями языка для повседневного использования, а не для учебных целей. Смысловое чтение аутентичных текстов является одним из требований ФГОС для основного общего образования.

Тем не менее, анализ традиционных учебно-методических комплексов выявляет недостаточное внимание к аутентичным материалам. Учебные методические комплексы, предназначенные для среднего этапа обучения, чаще всего включают адаптированные или специально разработанные (учебные) тексты, что ограничивает доступ учащихся к реальным языковым ситуациям и лингвокультурному контексту, снижая тем самым мотивацию и затрудняя формирование умений понимания подлинной речи. Это приводит к тому, что развитие навыков чтения происходит в искусственно созданных условиях, не соответствующих естественной языковой среде, затрудняя полноценное освоение языка и, соответственно, не позволяя в полной мере реализовать требования ФГОС к уровню владения иностранным языком.

Актуальность исследования обусловлена тем, что несмотря на признанную дидактическую ценность аутентичных материалов, в некоторые современные учебно-методические комплексы включаются только адаптированные и учебные тексты, которые не способны в полной мере реализовать требования

Федеральной рабочей программы по иностранному языку в достижении предметных результатов в области чтения. При этом в методической практике преподавания иностранного языка отсутствуют комплексные подходы к разработке заданий по чтению, учитывающих взаимосвязь характеристик аутентичных текстов с возрастными особенностями учащихся среднего этапа.

Научная новизна исследования заключается в анализе методических особенностей развития навыков чтения с помощью аутентичных материалов, а также разработке подходов к их интеграции в учебный процесс на среднем этапе обучения в соответствии с требованиями Федеральной рабочей программы по иностранному языку.

Объект исследования: особенности развития навыков чтения на иностранном языке у учащихся на среднем этапе.

Предмет исследования: методические подходы при организации работы с аутентичными текстами.

Гипотеза исследования заключается в том, что использование аутентичных текстов в образовательном процессе на среднем этапе обучения обладает преимуществами перед учебными и адаптированными текстами при развитии навыков чтения.

Цель исследования: выявить особенности влияния аутентичных материалов на развитие навыков чтения у учащихся среднего этапа.

Для достижения поставленной цели в работе решаются следующие задачи:

– рассмотреть понятие, классификацию и особенности аутентичных материалов в контексте обучения иностранному языку на среднем этапе;

– проанализировать влияние аутентичных текстов на развитие навыков чтения у учащихся на среднем этапе обучения;

– исследовать существующие методические подходы к применению аутентичных текстов и выявить их преимущества и ограничения;

– провести анализ наличия аутентичных текстов в серии учебно-методических комплексов «Горизонты» (5-9 класс) и выявить их влияние на развитие навыков чтения;

– разработать комплекс упражнений на основе аутентичных текстов с учетом языковых и психолого-педагогических особенностей учащихся на среднем этапе.

Для достижения поставленной цели были использованы следующие методы исследования: изучение и анализ научной, учебно-методической и психолого-педагогической литературы, методы дефиниции, обобщения, сравнения и сопоставления.

1 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ РАЗВИТИЯ НАВЫКОВ ЧТЕНИЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АУТЕНТИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ НА СРЕДНЕМ ЭТАПЕ ОБУЧЕНИЯ

1.1 Специфика чтения как вида речевой деятельности

Основной формой человеческого общения является речевое общение, которое в свою очередь реализуется через речевую деятельность.

Речевая деятельность представляет собой вид деятельности, который характеризуется предметным мотивом, целенаправленностью, состоит из нескольких последовательных фаз – ориентировки, планирования, реализации речевого плана, контроля [15]. Всего выделяют четыре вида речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение, письмо.

Все виды речевой деятельности взаимосвязаны друг с другом, но каждый из них имеет свои характеристики и должен развиваться индивидуально с учетом его специфики и особенностей.

Чтение представляет собой рецептивный вид речевой деятельности, направленный на осмысленное восприятие графически зафиксированного текста [26]. Таким образом, основная функция чтения сводится к извлечению и обработке информации, представленной в письменной форме.

Согласно определению Е.И. Пассова, чтение – это речевая деятельность, ориентированная на зрительное восприятие и интерпретацию письменной речи. Исследователь отмечает, что этот процесс не только способствует более эффективному запоминанию материала, но и предоставляет богатую основу для обсуждений, поскольку «любой полезный и информативный текст изобилует ситуациями, которые могут служить пищей для дискуссий» [39, с. 157].

Чтение может служить инструментом развития речевых и языковых навыков, так как позволяет учащимся усваивать языковой и речевой материал, а также через задания контролировать освоение лексики, грамматики и навыков аудирования, письма и устной речи.

Языковой навык – это вид деятельности, основанный на обобщённых связях, формирующихся в ходе осознанного усвоения фонетических,

лексических и грамматических средств языка. Главной чертой таких навыков является их осмысленность, а именно благодаря им достигается корректность высказывания на иностранном языке [11].

Речевой навык – это речевое действие, доведенное до степени совершенства и автоматизма, обеспечивающее оптимальное выполнение той или иной речевой операции.

Согласно А.А. Леонтьеву, речевые навыки характеризуются тремя основными свойствами:

1. Автоматизированность – целостное, плавное, свободное от напряжения выполнение речевых действий и их готовность к включению в реальную речь.

2. Устойчивость – прочность усвоения навыка, его стойкость при различных условиях.

3. Гибкость – способность обобщать и трансформировать знания, а также осуществлять самоконтроль своих речевых средств [30].

Чтение занимает центральную роль в процессе обучения: оно не только служит средством усвоения знаний, но и обогащает словарный запас учащихся, создает основу для формирования навыков выстраивания как диалогических, так и монологических высказываний. Обучение чтению входит в число приоритетных задач школьной программы, поскольку через тексты учащиеся получают доступ к новой информации с высокой интеллектуальной ценностью. Этот вид речевой деятельности способен существенно обогатить личность школьника при условии, что учебный процесс направлен на привитие привычки к чтению и развитие умения пользоваться им эффективно.

Кроме того, чтение рассматривается как наиболее практичная и доступная форма реализации языковых компетенций, приобретенных выпускником средней школы.

Чтобы воспринимать и понимать текст на иностранном языке, необходимо владеть определенными фонетическими, лексическими и грамматическими навыками, обеспечивающими оперативное распознавание содержащейся в нем информации.

Чтение можно сопоставить с аудированием, однако оно обладает рядом специфических преимуществ:

– зрительный канал восприятия: при чтении связь «форма – значение» реализуется через визуальный образ, тогда как в аудировании задействован слуховой канал;

– глубокий контекстный анализ: письменный текст дает возможность рассматривать каждое слово в его окружении и возвращаться к нему многократно для уточнения смысла;

– отсутствие жестких эталонов: для понимания текста не требуется навык распознавания или продуцирования образцов произношения или интонации, которые необходимы при аудировании или говорении;

– упрощенная реконструкция ситуации: по текстовым описаниям легче воссоздать обстоятельства и условия, связанные с содержанием.

Тем не менее, процесс чтения сопряжен с определенными трудностями, которые затрудняют его освоение и использование:

– обширность языкового материала: большой объем текста может усложнять восприятие;

– незнакомые понятия: непонимание терминов или явлений, описанных в тексте, создает барьеры;

– сложность изложения: письменная речь часто более запутанная, чем устная;

– длина фраз: в текстах фразы обычно длиннее, чем в устной речи;

– отсутствие интонации и пауз: это затрудняет разделение текста на смысловые части, в отличие от устной речи [18].

Главная цель чтения – извлечение информации, и этот процесс всегда активен и самостоятелен. Более того, чтение часто становится отправной точкой для удовлетворения познавательного интереса или получения знаний, что может мотивировать к изучению иностранного языка. В контексте иноязычных текстов чтение служит ключевой основой для развития других видов речевой деятельности, таких как говорение, письмо или аудирование [23].

Можно выделить следующие виды чтения относительно его функции:

1. Познавательное чтение: подходит для поиска конкретной информации и её анализа, усвоения и сохранения, а также для краткого реагирования на неё вербальным или невербальным способом.

2. Ценностно-ориентационное чтение: используется для дальнейшего обсуждения, анализа и пересказа содержания текста, то есть для применения полученных знаний в других видах речевой деятельности.

3. Регулятивное чтение: служит для последующих предметных действий, соотносящихся или не соотносящихся с представленными в тексте [41].

Согласно государственному стандарту основного общего образования по иностранным языкам, устанавливающему минимальные требования к содержанию образовательных программ, выпускники основной средней школы должны развить речевые компетенции во всех видах речевой деятельности, включая чтение. В частности, в области чтения от них требуется:

– читать аутентичные тексты различных жанров и стилей с пониманием основного содержания текста;

– читать простые аутентичные тексты различных жанров и стилей с полным и четким пониманием и с применением разных способов и приемов смысловой переработки текста (языковой догадки, выборочного перевода), а также справочных материалов; уметь оценивать прочитанную информацию, выражать свое мнение;

– читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой, нужной, интересующей информации [48].

Выпускники средней школы смогут применять приобретенные навыки и умения лишь при условии сформированности «зрелого чтения».

«Зрелое чтение» определяется как степень сформированности читательских навыков и умений, которая позволяет применять их на практике. Этот уровень зрелости может варьироваться, и педагогу необходимо обеспечить достижение хотя бы минимально приемлемого порога. Развитие навыков чтения

должно быть достаточным, чтобы чтение могло выступать в качестве самостоятельного вида речевой деятельности [44].

Виды чтения классифицируются по их механизмам на чтение вслух, чтение про себя и художественное чтение. С точки зрения коммуникации эти виды имеют различия и являются взаимоисключающими. При этом не все они включены в школьную программу. К примеру, художественное чтение не является объектом освоения в школьном курсе. В рамках школьной программы основное внимание уделяется обучению чтению вслух и про себя.

Чтение вслух занимает центральное место в процессе изучения иностранного языка. Оно способствует освоению звуковой структуры языка и развитию навыков перекодировки звуковых сигналов на различных уровнях – от отдельных букв до слов, предложений и целостных текстов.

Чтение про себя также играет важную роль в процессе обучения чтению на иностранном языке. Когда цель обучения заключается в подготовке учащихся к пониманию неадаптированной литературы, газет и научно-популярных текстов, чтение про себя способствует формированию навыков быстрого и зрелого чтения.

Чтение можно классифицировать на четыре категории в зависимости от способа раскрытия содержания: аналитическое, синтетическое, переводное и беспереводное. Каждый из этих видов обладает своими особенностями, которые влияют на подход к восприятию текста и степень его понимания.

1. Аналитическое чтение – это глубокий процесс осмысления текста, при котором внимание сосредотачивается не только на выявлении основной темы, понятий и идей, но и на их всестороннем анализе. В процессе такого чтения новая информация соотносится с уже имеющимися знаниями, рассматриваются различные позиции автора, а читатель формирует собственное мнение и оценку содержания. Это позволяет выявить скрытый смысл текста. Аналитическое чтение часто сопровождается следующими действиями:

– конспектирование;

– использование словарей;

– повторное обращение к тексту;

– чтение в разумном умеренном темпе (чтобы уделить внимание деталям) и др.

Это всегда осмысленное чтение, которое сопровождается превращением чужого текста в свое личное отношение [40].

2. Синтетическое чтение – это вид чтения, ориентированный на быстрое восприятие содержания текста. Оно предполагает психологическую установку на скорочтение и базируется на следующих навыках:

– хорошее знание лексики и грамматики;

– умение угадывать значение незнакомых слов по контексту, словообразовательным элементам или их функции в предложении;

– способность воспринимать текст как целостное произведение, конструируя общее понимание из отдельных частей.

Этот вид чтения не фокусируется на деталях, а ориентирован на быстрое понимание основного содержания [40].

3. Бесперевводное чтение – чтение, исключающее использование родного языка при восприятии текста. Оно основано на:

– интуитивном восприятии содержания на иностранном языке;

– непосредственном понимании текста без промежуточного перевода.

Такой подход позволяет глубже погрузиться в языковую среду и развить навыки естественного восприятия иностранного языка [40].

Также, по месту проведения, чтение делится на домашнее и классное. Домашнее чтение – дополнительное чтение, которое обязательно для всех учащихся и должно быть регулярным, с целью развития навыка извлечения главной информации из содержания текста [44].

Классное чтение – это вид чтения, который организован в форме учебной работы по месту проведения. Данный вид организуется учителем на занятии.

В соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (ФГОС), в результате освоения образовательной программы основного общего образования по учебному предмету «Иностранный язык»

обучающиеся достигают личностные, метапредметные и предметные результаты. Что касается чтения, ФГОС требует от обучающихся умения читать и понимать аутентичные тексты с различной глубиной и точностью понимания их содержания в зависимости от того или иного вида чтения:

1. С пониманием основного содержания, что подразумевает ознакомительное чтение. Его цель – понимание общей темы и вопросов, затронутых в тексте. Оно помогает определить интересующую информацию при первичном знакомстве с текстом. Иногда достаточно прочесть определенный абзац и ключевые предложения для понимания текста. Количество рассматриваемых деталей здесь меньше, чем при других видах чтения, так как акцент делается на основные факты.

2. С полным пониманием содержания, что относится к изучающему чтению. Оно нацелено на глубокое и точное понимание всей информации, содержащейся в тексте, а также на критический анализ. Это внимательное и осмысленное чтение, которое включает анализ языковых и логических связей в тексте. Его целью также является развитие умения самостоятельно преодолевать трудности в понимании иностранного текста. Основной объект изучения при этом типе чтения – информация, содержащаяся в тексте и языковой материал. При данном виде чтения реализуется произвольное запоминание, т.к. подразумевается направленность внимания не только на содержание, но и на языковые средства.

3. С выборочным пониманием нужной или интересующей информации, что предполагает просмотровое или поисковое чтение. Данный вид чтения ориентирован на быстрое нахождение конкретных данных в тексте, таких как определенные факты или характеристики.

В рамках лингводидактики текст представляет собой эффективный и универсальный инструмент, способствующий развитию всех видов речевой деятельности. Для обеспечения максимальной результативности в процессе обучения требуется применение системного и методически обоснованного подхода к работе с текстом. Данный процесс целесообразно организовывать в

виде последовательных этапов, что позволяет структурировать учебную деятельность и достичь поставленных педагогических целей.

В контексте изучения иностранного языка процесс работы с текстовым материалом подразделяется на три этапа: предтекстовый, текстовый и послетекстовый. Каждый из них выполняет специфические функции и направлен на развитие языковых и коммуникативных компетенций обучающихся.

Предтекстовый этап ориентирован на подготовку обучающихся к восприятию текста. На этом этапе акцент делается на развитие способности к дифференциации языковых единиц и речевых образцов, их идентификации в тексте, а также на освоение разнообразных структурных элементов языка. Это способствует развитию навыка прогнозирования содержания текста на основе языковых и контекстуальных подсказок.

Текстовый этап включает в себя смысловое чтение и упражнения, направленные на извлечение основной и второстепенной информации из текста. В ходе этого этапа используются различные способы извлечения информации, а также осуществляется объединение смысловых отрезков в единое целое на основе лексико-тематического анализа и изменений структуры и языкового материала текста.

На послетекстовом этапе приемы работы служат для обнаружения основных элементов содержания текста и выступают подготовкой к монологической и диалогической речи по теме (проблеме) данного текста. Этот этап направлен на закрепление и активное использование извлеченной информации, развитие умений аргументировать свою точку зрения, делать выводы и применять полученные знания в новых контекстах. В процессе работы обучающиеся выполняют творческие и аналитические задания, такие как составление планов, резюмирование, пересказ с элементами интерпретации, дискуссии и ролевые игры, что способствует развитию критического мышления и коммуникативных навыков [8].

В данном параграфе были рассмотрены понятия чтения и его основные характеристики, представлены классификации чтения по механизмам, способу

раскрытия содержания и месту проведения, а также описаны различные виды чтения в зависимости от глубины понимания содержания текстов. Помимо этого, были рассмотрены этапы работы с текстом. При соблюдении этих этапов работа с текстом становится системной и целенаправленной, что обеспечивает постепенное и устойчивое развитие навыков чтения на иностранном языке.

1.2 Понятие, классификация и особенности использования аутентичных материалов в обучении иностранному языку

Согласно толковому словарю русского языка под редакцией Т.Ф. Ефремовой, термин «аутентичный» определяется как истинный, подлинный, соответствующий оригиналу или первоисточнику [20]. При обучении иностранному языку понятие «аутентичность» тесно связано с такими категориями, как аутентичные материалы, аутентичные тексты и аутентичные задания. В словаре учебно-методических терминов под «аутентичными материалами» понимаются материалы, используемые в повседневной жизни страны. К ним относятся газеты, статьи из новостей и журналов, радио- и телепередачи, документальные видеозаписи и художественные фильмы, рекламные объявления, меню, билеты на транспорт и в театр, письма, документы и другие ресурсы, созданные в реальной языковой среде для носителей языка.

Аутентичные материалы представляют собой тексты и другие ресурсы, которые возникли в реальной жизни в процессе естественной коммуникации [45]. Эти материалы имеют особое значение в обучении языку, поскольку они выполняют несколько важных функций:

– предоставляют обучающимся реальные примеры использования языка, помогая понять, как он применяется в повседневных ситуациях;

– знакомят с культурными аспектами, связанными с изучаемым языком, что делает процесс обучения более глубоким и осмысленным;

– отражают особенности и нюансы естественной коммуникации на данном языке, позволяя учащимся освоить не только грамматику и лексику, но и практическое применение языка.

В первую очередь такие материалы представляют собой аутентичный дискурс – ресурс, зафиксированный в конкретном событийном контексте; это речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие для осуществления коммуникации между носителями языка.

К.С. Кричевская определяет «аутентичный материал» как подлинные литературные, фольклорные, изобразительные и музыкальные произведения, а также предметы реальной жизни (одежду, мебель, посуду) и их иллюстрации [28]. Она выделяет особую группу прагматических материалов – тексты повседневного обихода: объявления, анкеты, вывески, этикетки, меню и счета, карты, туристические и рекламные проспекты, вакансии и т.д. Благодаря своей доступности и бытовому характеру применения они создают у обучающихся иллюзию погружения в среду носителей языка и, по мнению автора, превосходят по эффективности адаптированные и учебные тексты.

Одной из характерных черт аутентичных текстов является их избыточность, то есть наличие элементов, повторяющих уже переданную информацию. Такая избыточность не только укрепляет понимание сообщения, но и поддерживает работу речевых механизмов – от вероятностного прогнозирования до восприятия на слух. Кроме того, аутентичные тексты отличаются высоким уровнем информативности, что делает их особенно ценными в обучении [35].

Помимо аутентичных текстов, при обучении иностранному языку используются адаптированные и учебные материалы, представляющие язык на уровне, соответствующем уровню знания языка учащегося.

Учебные тексты, специально разработанные методистами, характеризуются упрощенной лексикой, грамматикой и синтаксическими конструкциями, что существенно облегчает их восприятие и понимание.

Адаптированные тексты представляют собой переработанные варианты литературных, публицистических и других оригинальных произведений, облегченные для неподготовленных читателей и наиболее часто используемые при изучении иностранного языка [9].

Однако ключевым ограничением неаутентичных материалов, в отличие от аутентичных, является их ориентация на образовательные цели, что снижает их способность моделировать естественные коммуникативные ситуации, характерные для повседневной практики носителей языка. Аутентичные материалы, напротив, способствуют формированию у обучающихся компетенций в использовании спонтанной устной речи, включая «живые» лексико-грамматические конструкции, в противовес исключительно стандартизированным речевым шаблонам.

Аутентичные тексты, т.е. тексты, ориентированные на носителей языка, отличаются отсутствием дидактической направленности, что, согласно исследованиям, может рассматриваться как их преимущество в сравнении с учебными текстами, часто характеризующимися неестественной стилистической конструкцией, обусловленной контролируемым включением лексико-грамматических шаблонов и упрощенных синтаксических структур [52]. Чтение аутентичных текстов вызывает у школьников неподдельный интерес и познавательную активность, поскольку создается эффект погружения в среду носителей языка, удовлетворяющий как лингво-познавательные, так и внутренние мотивы учащихся, ориентированные на включение в глобальное сообщество. Так, педагог может легко стимулировать интерес к изучению языка, демонстрируя практическую ценность владения им через работу с аутентичными материалами [51]. Аутентичные материалы способствуют более качественной подготовке обучающихся к практическому использованию языка в реальных коммуникативных ситуациях, включая поездки за рубеж, участию в международных проектах и взаимодействию в поликультурной среде. Как подчёркивает профессор Института английского языка при Мичиганском университете Д. Ларсен-Фримэн, такие материалы являются важнейшим компонентом процесса обучения иностранному языку [56].

Конечной целью обучения иностранным языкам является приобретение учащимися умений и навыков восприятия и понимания иноязычной речи. Однако, так как ученики не имеют достаточных контактов со средой носителей

языка, эффективное достижение этой цели невозможно без использования аутентичных текстов. Работа над аутентичными текстами ведет к активизации и обогащению словарного запаса школьников, расширяет социокультурный компонент их иноязычной речевой компетентности, интенсифицирует процесс освоения иностранного языка за счет подключения дополнительной мотивации, и что немало важно – эффективнее развивает навыки чтения на иностранном языке.

Ценность аутентичного текста справедливо рассматривать с точки зрения нескольких аспектов.

1. Лингвистический аспект. Характеризуется отражением своеобразия использования лексики. Так, например, в аутентичных материалах допустимо использование большого количества местоимений, междометий, частиц, фразеологизмов, «модных» слов, а также эмоционально-окрашенных слов и словосочетаний, которые рассчитаны на то, что у реципиента возникнут определенные ассоциативные связи. Помимо лексики, заметны и «отклонения» на синтаксическом уровне, такими как фрагментарность, неразвернутость и краткость высказываний, недосказанность, обрыв начатого предложения, а также наличие структурно-зависимых предложений, употребленных самостоятельно и т.д. При разборе с учащимися того или иного аутентичного текста следует обратить их внимание на данные отличительные черты, пояснив при этом уместность употребления того или иного оборота и, если это возможно, причины такой поведенческой реакции [54].

2. Реализация социокультурного фона страны изучаемого языка. Она происходит путем использования коммуникативно-значимых лексических единиц, оценочной лексики, разговорных клише, а также лексики, содержащей национально-культурный компонент (фоновая, безэквивалентная) [50].

На среднем этапе обучения интеграция аутентичных текстов в процесс обучения становится более важным аспектом, поскольку учащиеся на этом этапе уже имеют определенный уровень владения языком, но в основном приобретенные навыки являются механическими, не обеспечивая способность

их применения в контексте реальной коммуникации. На среднем этапе, обучающиеся могут уже более осознанно и эффективно использовать аутентичные тексты для развития навыков чтения. Такие материалы также помогают им подготовиться к более сложным видам чтения, с которыми они столкнутся в старшей школе, академической или профессиональной сфере в будущем.

Развитие навыков чтения с использованием аутентичных текстов имеет ключевое значение по нескольким причинам.

1. Реализм языка. Подлинные тексты содержат «специфический живой язык», повседневную лексику и устойчивые языковые конструкции, которые учащимся необходимо освоить. Работа с оригинальными текстами уменьшает искажение «иноязычной реальности», поскольку языковая форма в них соответствует реальному общению [13].

2. Компенсаторная и социокультурная компетенции. Аутентичные тексты пронизывает культурная информация о стране изучаемого языка. В них встречается не только лексика, но и отсылки к обычаям, реалиям, менталитету. Кроме того, при использовании таких текстов, ученики выполняют «сложные мыслительные операции»: учатся преодолевать недостаток языковых знаний (компенсаторная компетенция), опираясь на контекст [43].

3. Развитие речевых навыков. При работе над аутентичным текстом задействуются все виды речевой деятельности: чтение становится отправной точкой для устных обсуждений и письменных заданий на ту же тему. Как показывают исследования, систематическая работа с аутентичным материалом «однозначно улучшает коммуникативные способности учащихся». Кроме того, расширяется словарный запас: изучая аутентичные тексты, ученики встречают большое количество лексических единиц (включая устойчивые выражения и идиомы), что способствует развитию речевой грамотности [13].

4. Соответствие стандартам ФГОС. В соответствии с ФГОС обучение иностранным языкам в средней школе опирается на компетентностный подход. Чтение аутентичных текстов входит в ожидаемые результаты освоения

программы. В стандарте прямо говорится, что выпускник должен уметь читать аутентичные тексты «с пониманием основного содержания, с пониманием запрашиваемой / интересующей / необходимой информации» [48].

Вышеприведенные преимущества использования аутентичных текстов в обучении иностранному языку позволяют ученикам не только улучшить свои языковые навыки, но и более полно погрузиться в социокультурную среду, что стимулирует их мотивацию к изучению языка. Этот подход помогает создать максимально реалистичную и естественную языковую среду в классе, что делает процесс чтения более увлекательным и продуктивным.

Несмотря на все позитивные стороны применения подлинных материалов в процессе обучения, И.Н. Кузнецова указывает на необходимость их правильного подбора для обучения, так как некоторые оригинальные тексты могут быть неподходящими или даже демотивирующими для обучающихся, если они подобраны неправильно [29]. Поэтому важно учитывать тематику, уровень сложности и соответствие интересам учеников при выборе таких материалов.

При подборе текстов из различных источников важно учитывать, что основной целью должно быть понимание смысла содержания, а не сосредоточение на форме изложения, особенно если речь идет о текстах литературных произведений. К. Наттэлл выделяет три ключевых критерия, которыми следует руководствоваться при выборе материалов для уроков: соответствие содержания, возможность использования текста на уроке и изложение доступное для прочтения [58].

Соответствие содержания считается наиболее значимым критерием, поскольку именно содержание текста пробуждает интерес учащихся к чтению. Если текст отвечает их потребностям и интересам, учащиеся проявляют повышенный интерес к чтению и активнее взаимодействуют с его содержанием. Т.е. материал, связанный с актуальными для учеников темами, будет восприниматься ими с большим энтузиазмом и способствовать успешному обучению.

Возможность использования текста на уроке подразумевает пригодность текста для развития навыков чтения и его соответствие целям и задачам урока. Текст должен предоставлять возможности для выполнения упражнений, направленных на совершенствование читательских навыков. Если материал не соответствует образовательным задачам, его использование становится неэффективным, даже если он написан носителями языка. Полезность текста определяется не его происхождением, а тем, как он помогает достигать педагогических целей.

Доступное изложение подразумевает уровень сложности текста и его соответствие уровню подготовленности учащихся. Сложность определяется сочетанием стилистических особенностей, лексического состава, количества незнакомых слов и наличия неизвестных грамматических конструкций. Слишком сложный текст может демотивировать учеников, а слишком простой – не дать достаточной нагрузки для развития навыков. Таким образом, правильная оценка уровня сложности текста играет важную роль в процессе выбора.

Помимо основных критериев, важное значение имеют разнообразие текстов и их презентация. Использование материалов на различные темы делает уроки более интересными и помогает избежать монотонности в работе, которая может возникнуть при работе с однотипными текстами. С другой стороны, тексты на одну тематику позволяют закреплять уже знакомую лексику и увереннее применять ее в других видах речевой деятельности, хотя это может ограничивать расширение словарного запаса в какой-либо другой области.

Презентация текста также существенно влияет на восприятие. Аутентичная и привлекательная презентация, включающая уникальные фотографии, инфографику или рисунки, повышает эффективность усвоения информации. Визуальное представление информации становится фокусом внимания ученика, и именно внешний вид текста может как привлечь к себе внимание, так и оттолкнуть от прочтения данного материала.

Обобщая критерии отбора аутентичных материалов, можно выделить следующие пункты:

1. Соответствие содержания:

– Соответствует ли текст потребностям ученика?

– Интересен ли текст ученикам?

– Содержит ли текст материал, который ученик будет использовать вне класса?

2. Возможности использования:

– Пригоден ли текст для использования в учебном процессе?

– С какой целью будет использоваться текст?

– Какие навыки могут быть развиты с помощью данного текста?

3. Доступное прочтение:

– Будет ли текст слишком легким / сложным для ученика?

– Является ли сложной структура текста?

– Содержит ли текст большое количество незнакомых слов?

– Является ли лексика уместной, значимой?

4. Презентация текста:

– Является ли презентация «аутентичной»?

– Захватывает ли внимание учеников визуально?

– Захотят ли ученики читать текст далее?

Таким образом, выбор текстов для занятий по чтению требует сбалансированного подхода, учитывающего как педагогические цели, так и интересы учащихся, чтобы обеспечить продуктивное обучение и оптимальное развитие навыков чтения.

1.3 Методы и подходы к использованию аутентичных материалов в обучении чтению на среднем этапе

Аутентичные материалы обладают рядом качеств, благоприятно влияющих на развитие навыков чтения. Во-первых, они «имеют исключительную функциональность», ориентированы на практическое применение языка и погружают учащихся в естественную языковую среду, в которой демонстрируется повседневный живой язык и аутентичные культурные реалии. Это выступает важным мотивирующим фактором и помогает учащимся

увидеть, как изучаемый язык реально функционирует в повседневном общении носителей. В силу того, что аутентичные тексты демонстрируют «настоящий язык» – они интересны, актуальны, живы и более близки потребностям учащихся.

Во-вторых, аутентичные материалы уменьшают искажения языковой картины. В таких текстах отсутствует учебно-дидактическая направленность, поэтому они воспринимаются как более достоверные и естественные, что повышает мотивацию к чтению и восприятию информации [13].

Одновременно применение аутентичных текстов предъявляет и определенные требования. Как отмечает Е.З. Голуб, классическое понимание аутентичности предполагает отсутствие какой-либо доработки оригинального текста носителем. Это означает, что аутентичный материал может содержать сложные лексические и грамматические конструкции, непредсказуемый авторский стиль и культурно-специфические реалии. На ранних этапах обучения подобная сложность действительно затрудняет понимание текста: разнообразие лексики и грамматики, особенности стиля, отличия фона знаний учеников разных культур могут создать непреодолимые препятствия при восприятии аутентичного текста [17].

Поэтому на практике учителя часто адаптируют аутентичные материалы или облегчают их изложение, чтобы сохранить баланс между подлинностью и доступностью. Некоторые авторы (например, Э.Г. Азимов и А.Н. Щукин) допускают некоторую степень методической доработки оригинальных текстов, если это не нарушает их смысловой достоверности и не искажает социокультурный фон текста [6].

Таким образом, баланс между подлинностью аутентичных материалов и их адаптацией, учитывающей уровень владения языком и фоновые знания учащихся, становится ключевым условием эффективности обучения чтению. Однако успешность реализации этого принципа напрямую зависит от возрастных и психологических особенностей обучающихся, которые определяют их когнитивные возможности, мотивационную готовность к

освоению сложных текстов и способность интерпретировать культурно-специфические контексты. Эти факторы особенно значимы на среднем этапе обучения, когда подростки демонстрируют качественно новый уровень развития мышления и самосознания, что открывает дополнительные перспективы для интеграции аутентичных материалов в образовательный процесс.

На среднем этапе обучения подростки вступают в активный этап развития, когда с одной стороны формируется способность к абстрактному мышлению, а с другой – усиливается самосознание и критичность восприятия окружающего мира. В подростковом возрасте учащиеся осознанно усваивают ценности и формируют личностные позиции [16, с. 127]. Подростки склонны сопоставлять себя с окружающими, оценивать себя и других, а также формировать свои личные суждения. Э.Ф. Орешкина подчеркивает, что подростки обладают способностью мыслить абстрактно, анализировать сложные идеи и проверять гипотезы [38]. Именно эти особенности влияют на выбор текстового материала: подросткам будут интересны тексты с содержанием, позволяющим оперировать абстрактными понятиями и выражать свою позицию.

Учитывая перечисленные психолого-педагогические особенности подросткового возраста, можно определить, какие аутентичные тексты наиболее эффективно способствуют развитию навыков чтения.

Во-первых, текст должен ясно выражать точку зрения автора, чтобы у учащегося была возможность «примерить» её на себя и либо согласиться, либо оспорить. Позиция, излагаемая в тексте, должна быть конкретной, легко понимаемой и при этом не вступать в противоречие с российской культурой, личным опытом учеников и учителя – это необходимо для беспрепятственного восприятия аутентичного материала [46]. Аутентичный текст должен быть доступен широкой аудитории: его содержание и языковое оформление должны быть понятны большинству участников образовательного процесса [59].

Во-вторых, предпочтение стоит отдавать тем текстам, в которых затрагиваются спорные или неоднозначные темы, способные вызывать у подростков яркий эмоциональный отклик – согласие или несогласие. Подобные

материалы могут включать абстрактные идеи и гипотезы, которые ученики могут поддержать или оспорить.

В-третьих, следует подбирать тексты, пропагандирующие высокие и положительные ценности, которые подросток сможет примерить на себя. Так, при подборе текста необходимо проводить тщательный анализ содержания: отбираемый материал должен отвечать критериям поддержания нравственного, идейного и духовного развития обучающихся, а также расширению их кругозора, оставаясь при этом доступным для понимания [7]. Чтобы достичь этого, аутентичный материал должен соответствовать возрастным особенностям, быть актуальным и обладать динамичным сюжетом с четкой логикой развития мысли. Особенно ценным является наличие в тексте дискуссионных вопросов, стимулирующих критическое мышление учащихся, а также эмоционально насыщенных сцен, диалогов и повествования от первого лица. Это придаст тексту выразительность, усилит его вовлекающий характер и повысит коммуникативную направленность.

При рассмотрении различных подходов к определению критериев отбора иноязычных текстов, представленных исследователями в сфере методики преподавания иностранных языков – в частности, при обучении чтению на иностранном языке – можно выделить следующие основные критерии:

1. Культурологический критерий. Качественный аутентичный текст должен включать культурологическую и страноведческую информацию, поскольку это повышает интерес к содержанию и, следовательно, мотивацию к развитию компенсаторной компетенции для понимания аутентичного материала [21, с. 53]. Наличие в тексте национально-культурного компонента необходимо для формирования межкультурной компетенции: такие материалы помогают «получить наиболее точные представления о национально-культурных особенностях страны изучаемого языка, сопоставить их с реалиями российской действительности и самобытности» [60].

2. Информативный критерий. Актуальность и познавательная ценность содержимого аутентичных материалов существенно повышают интерес и

мотивацию учащихся. Особенно важно учитывать при отборе таких материалов возрастную специфику подростков, чтобы обеспечить их соответствие психологическим и познавательным потребностям.

3. Критерий национальной ментальности. Е.В. Носонович акцентирует внимание на значимости учета национальной ментальности как ключевого критерия при работе с аутентичными материалами [36]. Согласно этой позиции, преподавателю необходимо ориентироваться на психологические и культурные особенности обучаемых, выбирая тексты, которые будут доступны для восприятия подростками. Если содержание материала включает специфические черты иностранной культуры, вызывающие затруднения у учащихся, педагог обязан проанализировать и разъяснить эти различия. В свою очередь, А. Мартинес подчеркивает, что указанная проблема служит одним из ограничений применения аутентичных текстов в образовательной практике [57].

4. Критерий оформления. Оформление текста, полученного учащимися, должно максимально точно повторять визуальное оформление оригинала [36].

5. Воспитательный критерий. При подборе аутентичных текстов важно оценивать то, насколько они способствуют повышению общего культурного уровня обучающихся [14].

6. Реактивный критерий. Грамотно подобранный аутентичный текст должен пробуждать у обучающихся эмоциональные, мыслительные и речевые отклики [36].

7. Функциональная, лексико-фразеологическая, грамматическая, структурная аутентичность [32].

Последний критерий включает в себя четыре компонента, смысл которых раскрывается следующим образом:

– создание среды обучения, максимально приближенной к реальным условиям использования языка (функциональная аутентичность);

– применение подлинных лексических и фразеологических единиц (лексико-фразеологическая аутентичность);

– использование естественных грамматических конструкций; (грамматическая аутентичность);

– обеспечение четкой логики изложения и сохранение содержательной целостности текста (структурная аутентичность).

В дополнение к уже названным требованиям, материал должен быть оформлен на правильном современном языке, сохраняя при этом аутентичные языковые конструкции, соответствующие уровню учеников и пригодные для воспроизведения ими в собственной речи [7]. Текстовый материал должен служить образцом для учеников: в нем должны выделяться синтаксические и языковые паттерны, а также демонстрироваться эффективные коммуникативные модели и приемы, пригодные для заимствования [55].

Качественный аутентичный текст должен способствовать не только освоению лексического и грамматического материала и приобретению лингвострановедческих знаний, но выполнять ряд других функций. Ключевые требования к таким текстам формулируются следующим образом [42]:

1. Материал должен соотноситься с конкретным модулем учебно-методического комплекса, изучаемым в данный период времени. В качестве примера: включение текстов о здоровом питании логично в рамках темы „Essen“, стандартно присутствующей во всех УМК, разработанных в соответствии с ФГОС.

2. Предъявляемые тексты должны включать тематически значимые грамматические структуры и лексику, представленную в увлекательных контекстах употребления.

3. Следует отбирать лексику, отвечающую стилю и интересам подростков и мотивирующую их к непосредственному употреблению новых языковых единиц. Кроме того, работа с аутентичными текстами должна включать организацию диалогов, обсуждений и монологических высказываний для закрепления усвоенного материала.

Помимо рассмотрения позиций отечественных исследователей, необходимо обратить внимание на исследования зарубежных ученых в области

методического применения аутентичных текстов. Исследования в этой области подчеркивают необходимость включения текстов, обладающих дискуссионным характером, что стимулирует активную коммуникацию учащихся. Не менее значимы их культуроведческая и страноведческая ценность, позволяющая расширять кругозор обучающихся, а также четкая структурированность и объем, адаптированный к возрастным особенностям учащихся. Важным фактором является и проблемно-ориентированная направленность текстов, которая способствует более глубокому вовлечению в учебный процесс [53].

Примечательно, что многие из этих рекомендаций перекликаются с методическими принципами, разработанными отечественными специалистами.

Таким образом, в обучении чтению в основной школе могут применяться различные жанры англоязычных аутентичных текстов, которые отбираются на основе ключевых критериев. К числу ключевых критериев отбора относятся: культурологический, информационный, воспитательный, реактивный, критерий национальной ментальности, критерий оформления, а также функциональная, лексико-фразеологическая, грамматическая и структурная аутентичность. Данные критерии базируются на принципах возрастной психологии и результатах научных исследований в области развития навыков чтения. Наряду с соответствием указанным критериям, учебные тексты должны гармонично интегрироваться в образовательный процесс: их тематика, объем, сложность лексико-грамматических конструкций и смысловая нагрузка должны соответствовать возрастным особенностям и уровню языковой подготовки обучающихся.

2 ОСОБЕННОСТИ ПРАКТИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ ТЕКСТОВ В КОНТЕКСТЕ РАЗВИТИЯ НАВЫКОВ ЧТЕНИЯ НА СРЕДНЕМ ЭТАПЕ

2.1 Анализ серии УМК «Горизонты» по немецкому языку для 5-9 классов

В первой главе исследования были рассмотрены особенности применения аутентичных текстов на среднем этапе обучения. Был проведен анализ чтения как вида речевой деятельности, раскрыты такие понятия, как «аутентичный материал», «учебный текст», «адаптированный текст», а также был рассмотрен психолого-педагогический портрет учащихся средних классов и навыки чтения, подлежащие формированию на среднем этапе обучения иностранному языку. Помимо этого, были освещены преимущества и недостатки использования аутентичных текстов в процессе обучения и рассмотрены методические особенности их отбора для оптимального развития навыков чтения на среднем этапе обучения.

В данном параграфе будут приведены результаты анализа серии учебно-методических комплексов «Горизонты» (М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман) с 5 по 9 классы (второй язык), с целью выяснить:

– насколько полно в них представлены тексты (в т.ч. аутентичные) в соответствии с тематическим планированием согласно Федеральной рабочей программе по немецкому языку;

– учтены ли методические критерии при отборе аутентичных текстов;

– каким образом организована работа с текстом.

УМК «Горизонты» включает в себя: учебник, рабочую тетрадь, книгу для учителя, сборник контрольных заданий и рабочие листы.

УМК построены в соответствии с базисным учебным планом для второго языка, включая материал, рассчитанный на два часа в неделю. Учебники разбиты на 7 тематических разделов (11 в УМК для 9 класса), 2 дополнительные раздела („Kleine Pause”, „Große Pause“).

В каждом из тематических разделов представлены упражнения, направленные на формирование навыков во всех видах речевой деятельности (говорение, аудирование, письмо, чтение). Материалы из учебника дополняются упражнениями из рабочей тетради; в начале каждого раздела размещены планируемые результаты, которые необходимо достигнуть. Они сформулированы в коммуникативных терминах и адресованы, прежде всего, обучающимся; в конце каждого раздела размещены задания на самоконтроль и справочные материалы, обобщающие грамматические и лексические темы; учебник дополняет таблица спряжения сильных глаголов, систематизированный список основных изученных языковых средств и структур (6-8 классы), а также приложение с немецко-русским словарем.

Работа над развитием навыков чтения ведется во всех составляющих данного УМК – учебнике и рабочей тетради, но в характеристике УМК отсутствует информация о планируемых предметных результатах в области чтения. Исходя из анализа серии УМК, учащиеся с помощью представленных в учебнике текстов могут практиковать следующие виды чтения:

– ознакомительное чтение (понимание основного содержания);

– изучающее чтение (полное и точное понимание информации);

– просмотровое или поисковое чтение (выборочное понимание необходимой/интересующей информации).

Упражнения на работу с текстом в учебниках представлены с соблюдением 3-х этапов работы – предтекстового, текстового, и послетекстового.

На предтекстовом этапе должно обеспечиваться постепенное введение учеников в контекст представленной темы. Для того, чтобы снять возможные языковые трудности, рекомендуется применять систему предтекстовых упражнений. Для таких видов упражнений очень тщательно отбираются языковые средства текста (реалии страны изучаемого языка, несущие историческую и культурологическую информацию; лексических единицы). Благодаря введению дополнительной информации контекст становится более широким. Предтекстовая работа может включать в себя: введение в ситуацию,

настрой на чтение, чтение и разбор биографии автора текста, включение в проблему представленного текста, активизацию имеющихся знаний по проблематике текста, снятие возможных языковых трудностей.

Примеры некоторых заданий на предтекстовом этапе:

1. Работа с заголовком: определить тематику текста; перечень поднимаемых в нем проблем; ключевые слова и выражения.

2. Использование ассоциаций, связанных с именем автора:

– К какому жанру можно отнести текст?

– Кто будет главным героем, его профессия, национальность?

– Где и в какое время может происходить действие?

3. Формулирование предположений о тематике текста на основе имеющихся иллюстраций.

4. Работа с новой лексикой и определение тематики / проблематики текста на основе языковой догадки.

5. Прочитать вопросы или утверждения по тексту и определить его тематику и проблематику.

Следующий этап работы – текстовый. Этот этап заключается непосредственно в самом чтении, важным фактором которого является коммуникативная задача, предпосланная тексту для чтения, содержащая указание на глубину проникновения в текст и ориентировку на возможное дальнейшее речевое воспроизведение. Текстовый этап включает в себя смысловое чтение, а также упражнения, направленные на извлечение основной и второстепенной информации из текста посредством нахождения информации, отражающей смысл текста, лексико-тематическую основу объединения смысловых отрезков в единое целое.

В послетекстовых заданиях необходимо осуществлять проверку понимания содержания текста (основного или деталей, в зависимости от установки на глубину проникновения в содержание). Если перед чтением текста учащимся ставится задача – высказать свои предположения по развитию содержания текста, то в послетекстовых заданиях должен присутствовать

вопрос, подтвердились они или нет. Часто осуществляется работа над средствами языка (лексикой или грамматикой), что предполагает повторное возвращение к тексту. Еще раз обратиться к тексту необходимо, если дается задание по поиску ключевых слов, ответов на вопросы к тексту, поиску определенной информации и занесению ее в таблицу, составление плана текста и т.д. Для того, чтобы закрепить изученный материал и повысить мотивацию творческой деятельности учащихся, рекомендуется применять продуктивно-творческие упражнения, ролевые игры, проектную работу и т.д. В ходе таких упражнений ученики могут: выразить основную мысль текста; сказать, согласны ли они с мнением автора, аргументировать свой ответ; объяснить заглавие текста на основе прочитанного, описать происходящее в тексте (пересказать его); рассказать об эмоциональном состоянии героев; составить диалог героев, монологическое высказывание одного из героев; выделить интересную информацию из рассказа и оценить её и т.д.

В качестве примера работы с текстом по этапам рассмотрим упражнение 1 на стр. 50 из учебника для 8-го класса, приведенное в приложении А. При работе с данным текстом выделено 3 этапа работы:

– предтекстовый, который включает коммуникативную установку на актуализацию знаний и мотивацию к прочтению и восприятию текста;

– текстовый, указывающий на необходимость решения определенных познавательно-коммуникативных задач в процессе чтения;

– послетекстовый, предназначенный для проверки понимания прочитанного.

На предтекстовом этапе основной задачей является снятие языковых трудностей, и для её решения учащимся предлагается ответить на вопрос: Landschaften und Städte in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Welche kennt ihr schon? Sammelt in der Klasse. Помимо ответа на вопрос „Welche kennt ihr schon?“, можно также спросить, в какой стране находится тот или иной город.

На текстовом этапе работы предлагается взглянуть на карту прибрежных городов Германии, Австрии и Швейцарии, расположенных вдоль реки Рейн,

прочитать текст и соотнести изображения A-D с текстами 1-6. Коммуникативная задача звучит следующим образом: Schau die Karte auf Seite 49 an. Lies die Texte 1-6. Zu welchen Bildern passen sie?

Для работы с текстом также представлены упражнения, направленные на работу с лексикой в контексте и её закрепление:

– Zu welchen orangenen Wörtern im Text gehören die Erklärungen?

1. Eine Stadt mit vielen Fabriken.

2. In diesen Straßen darf man nicht mit dem Auto fahren. Die Leute können in Ruhe spazieren gehen.

3. Ein Ort am Fluss. Hier halten die Schiffe.

4. Hier gibt es weniger Autos und mehr Fahrräder. Man benutzt die Energie von der Sonne.

5. Der Fluss ist wichtig für die Fabriken, weil man die Produkte auf ihm transportieren kann.

6. Eine große Kirche.

Послетекстовые упражнения направлены на развитие коммуникативных навыков, продуцирование новых грамматических конструкций и лексики. Так, последнее задание имеет творческую направленность и подразумевает работу в парах или группах.

– Schreib eine Frage zum Text. Tauscht die Fragen und lest vor. Wer weiß die Antwort?

– Welchen Ort möchtest du am liebsten besuchen? Warum? (использование грамматических конструкций).

– Beschreib einen Ort aus deiner Region oder einen aus Horizonte. Die anderen raten.

После анализа этапов работы с текстами в серии УМК «Горизонты» с 5 по 9 классы можно утверждать, что речевые задачи четко сформулированы и соответствуют данным этапам.

Также, после проведенного анализа, можно утверждать, что большинство текстов в серии УМК оформлено привлекательно для школьников, так как в них

присутствует имитация оригинальных источников информации, например, веб-страницы с электронными письмами вырезки из газет или журналов, реальные фотографии мест и явлений, связанных с бытом и культурой в немецкоязычных странах, что играет важную роль в развитии мотивации, но несмотря на это, аутентичная презентация все же утеряна. Помимо перечисленных преимуществ можно выделить и существенный недостаток – в каждом разделе представлены только учебные или несложные адаптированные (полу-аутентичные) тексты различных стилей: публицистические, разговорные (электронные и бумажные письма), официально-деловые, художественные и прагматические (напр., рецепты). Данный факт подтверждается тем, что тексты в рассматриваемом УМК не обладают следующими признаками аутентичности:

– слова с эмоциональной окраской;

– фоновая лексика, фразеологизмы, регионализмы, метафоры и идиомы;

– неологизмы и сленговые слова;

– дискурсивные фразы (перебивание, обрыв фраз, повторы и т.д.);

– использование развернутых грамматических структур.

Для примера, проведем анализ упражнения № 2 из раздела 2 на странице 13 из учебника для 9 класса, приведенного в приложении Б. Текст из упражнения представляет собой монолог от первого лица, в котором рассказчик делится впечатлениями о своем уютном месте в саду, однако уже при беглом чтении бросается в глаза, что все слова, обозначающие эмоции или оценки, сведены к нейтральным „wunderbar“, „tolle Erfindung“, а слова с эмоциональной окраской (напр., „total“, „hammer“, „mega“ и т.д.) полностью отсутствуют; фразеологизмы, метафоры и устойчивые обороты также не используются – например, вместо „mit den Gedanken abschweifen“ мы видим лишь общее „träumen“. В плане грамматического оформления, предпочтение отдается простым и сложносочиненным предложениям („Ich lege mich in die Hängematte und träume“, „Keiner stört mich. Keiner darf...“). Сложноподчиненные конструкции с придаточными предложениями упрощены, либо отсутствуют. Например, вместо „Obwohl die anderen machen, was sie wollen, höre ich sie nicht“ используется

конструкция: „Die anderen können machen, …, ich höre sie gar nicht“. Это указывает на низкий уровень грамматической аутентичности, характерной для учебных текстов. Таким образом, текст обладает низкой аутентичностью по всем критериям: ограниченная эмоциональная палитра, отсутствие идиом, игнорирование неологизмов и сленговых слов, а также использование упрощенных грамматических конструкций. Такой подход типичен для учебных материалов, ориентированных на базовое усвоение языковых норм, но не отражающих реалий естественной коммуникации.

Помимо отсутствия аутентичности, можно также заметить, что некоторые тексты в рассматриваемых УМК не сопровождаются упражнениями на закрепление новых лексических единиц или сложных грамматических структур, что определенно является большим недостатком (например, в учебнике для 8 класса: с. 34, упр. № 2; с. 38, упр. № 11).

Рассматривая содержание текстов касательно соответствия психолого-педагогическим особенностям обучающихся средней школы, было отмечено, что содержание и тематика соответствуют особенностям среднего школьного возраста. Тексты в УМК направлены на формирование устойчивой мотивации к изучению языка и развитие межкультурной компетенции.

Тексты в серии УМК выстроены так, чтобы активизировать абстрактное и системное мышление подростков через анализ причинно-следственных связей и обобщение ключевых идей. Помимо этого, большинство заданий реализовано через коммуникативно-деятельностный подход: учащиеся формулируют собственные вопросы, учатся отстаивать и аргументировать свою точку зрения, одновременно совершенствуя навыки сотрудничества.

При анализе серии УМК «Горизонты» были также учтены требования Федеральной рабочей программы (ФРП) по изучаемому предмету. ФРП – это часть Федеральной основной общеобразовательной программы (приказ Минпросвещения России от 18.05.2023 № 370), которая описывает единые для всей страны базовые объем и содержание образования, а также планируемые результаты освоения программы. В ФРП по немецкому языку отражены

планируемые предметные результаты в области чтения [47]. Для каждого класса планируемые результаты характеризуются различной глубиной проникновения в содержание текстов:

– 5 класс: чтение про себя и понимание несложных адаптированных аутентичных текстов (150 слов) с отдельными незнакомыми словами; понимание основного содержания и запрашиваемой информации.

– 6 класс: чтение про себя и понимание несложных адаптированных аутентичных текстов (160-180 слов) с отдельными незнакомыми словами; понимание основного содержания и запрашиваемой информации; чтение таблиц и понимание представленной информации.

– 7 класс: чтение про себя и понимание несложных аутентичных текстов (до 200 слов) с отдельными незнакомыми словами; понимание основного содержания, запрашиваемой информации и полной информации в явной форме; чтение таблиц и диаграмм с пониманием представленной информации.

– 8 класс: чтение про себя и понимание несложных аутентичных текстов (250 слов) с отдельными неизученными языковыми явлениями; понимание основного содержания, интересующей / запрашиваемой информации и полного содержания; чтение таблиц и диаграмм с пониманием представленной информации.

– 9 класс: чтение про себя и понимание несложных аутентичных текстов (250-300 слов) с отдельными неизученными языковыми явлениями; понимание основного содержания, интересующей / запрашиваемой информации и полного содержания; чтение таблиц и диаграмм с пониманием представленной информации.

После анализа серии УМК был сделан вывод о том, что объем представленных текстов соответствует указанным в ФРП требованиям.

Кроме того, необходимо отметить, что согласно требованиям Федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС) основного общего образования, одним из предметных результатов освоения базового курса иностранного языка должно быть отражение сформированности умения

использовать иностранный язык как средства для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях [48]. К сожалению, данные требования не могут быть полноценно удовлетворены из-за отсутствия подлинных текстов и, в некоторых случаях, упражнений направленных на развитие навыков анализа текста и закрепление новых лексических единиц, грамматических структур.

Таким образом, проведенный анализ показывает, что тексты, представленные в серии УМК «Горизонты» для 5-9 классов, не могут развивать навыки чтения в соответствии с ФГОС и ФРП из-за полного отсутствия аутентичных материалов и включения недостаточного количества упражнений для анализа и закрепления. Из этого следует, что учебно-методический комплекс нуждается в дополнении аутентичными текстами, содержащими ранее упомянутые языковые признаки и элементы аутентичности, а также определенными упражнениями к этим текстам.

2.2 Отбор аутентичных текстов в соответствии с требованиями Федеральной рабочей программы для 7-9 классов

По результатам анализа серии УМК «Горизонты» для 5-9 классов было принято решение разработать комплекс упражнений, направленных на развитие навыков чтения для 7-9 классов на основе аутентичных текстов в качестве дополнения к серии УМК. Необходимость разработки обусловлена тем, что тексты, представленные в учебниках, а также задания к ним, имеют ряд несоответствий требованиям ФГОС и ФРП. Причина в том, что УМК включают исключительно адаптированные и учебные тексты. Как следствие, планируемые предметные результаты в области чтения (ФГОС, ФРП) не могут быть достигнуты.

Включение аутентичных текстов для 5-6 классов в рамках данной работы не предполагается, поскольку планируемые предметные результаты освоения программы для данных ступеней обучения не предусматривают смысловое чтение полностью аутентичных текстов.

Для отбора текстов и дальнейшего их включения в серию УМК, были рассмотрены тематические разделы каждого из УМК и проанализированы материалы, направленные на развитие навыков чтения. Таким образом, было обнаружено, что некоторые тематические разделы из федеральной рабочей программы не были включены учебно-методические комплексы.

После анализа текстов в учебнике для 7 класса было выделено несколько отсутствующих, но подлежащих изучению тем, указанных в перечне тематического содержания в ФРП:

– здоровый образ жизни;

– покупки: продукты питания;

– жизнь в городе и сельской местности.

Рассматривая тексты в УМК для 8 класса, можно отметить, что отсутствуют тексты по таким темам, как:

– виды отдыха в различное время года;

– покупки: одежда, обувь;

– здоровый образ жизни.

При анализе УМК для 9 класса было выявлено отсутствие текстов по теме «виды отдыха в различное время года».

Таким образом, было решено осуществить подбор аутентичных текстов и упражнений к ним по отсутствующим темам, учитывая психолого-педагогические особенности учащихся и уровень их языковой подготовки. Отбор текстов осуществлялся с учетом следующих критериев:

1. Мотивационно-познавательный критерий: предполагает отбор текстов, содержащих актуальную для учащихся проблематику и способствующих поддержанию интереса к чтению в соответствии с возрастными особенностями учащихся.

2. Критерий языковой и смысловой доступности: заключается в посильности включенного в текст лексико-грамматического материала, степень владения которым предопределяет уровень понимания содержания письменного сообщения. Для понимания общего содержания текста количество незнакомых

слов может включать до 6 % (10-12 слов на страницу), тексты для детального понимания обычно намного меньше по объему и могут включать до 10% незнакомых слов. Следует также учесть, являются ли незнакомые слова значимыми для понимания, и различать соответственно:

а) тексты, в которых незнакомые слова не препятствуют пониманию или использованы для передачи второстепенной информации;

б) тексты, содержащие незнакомые слова, значимые для понимания.

Данный критерий предполагает соответствие уровня смысловой трудности текста познавательным возможностям учащихся.

3. Критерий жанрового и композиционно-речевого разнообразия: предполагает отбор разнообразного текстового материала с точки зрения стилевой и жанровой принадлежности, а также функционально-смыслового типа речи, а именно: описание, повествование, рассуждение. Так, на среднем этапе целесообразно вводить более сложные по содержанию тексты, например: прогнозы погоды, объявления, рекламные материалы, а также отрывки из художественных произведений, журнальные или газетные статьи для подростков и пр.

4. Критерий информативности: предполагает, что текст является содержательным и несет новую информацию по заявленной теме.

5. Критерий воспитательной ценности: заключается в отборе текстов, обеспечивающих формирование общечеловеческих ценностей (любовь к семье, к родному языку, активный и здоровый образ жизни, ценностное отношение к природе и др.) и нравственных качеств, которые формируются в том числе посредством оценивания поступков сверстников, героев произведений.

6. Критерий национальной ментальности: заключается в подборе текстов, культурная информация (различия в культуре) в которых не создает непреодолимых барьеров для понимания основного смысла, но при этом позволяет постепенно и без больших затруднений ввести ключевые элементы национального мировосприятия.

В качестве источников аутентичных текстов были использованы:

– немецкоязычный журнал „Gesund & Fit” (от 24 февраля 2025);

– немецкоязычный журнал „Gesund +“ (от января 2025 года);

– сайт австрийской ежедневной газеты „Der Standart” (www.derstandart.at);

– австрийский проспект о здоровом питании подростков “Gesund Essen – Power tanken“ (Österreichische Gesundheitklasse);

– сайт немецкой государственной организации „BZFE“, занимающейся просвещением в области здорового питания (www.bzfe.de);

– официальный сайт «Немецкого альпийского клуба» (www.alpenverein.de), предоставляющий информацию о туризме в Альпах и горных видах спорта;

– веб-сайт немецкой газеты „Stuttgarter Zeitung“ (www.stuttgarter-zeitung.de).

В качестве текста для 7 класса по теме «жизнь в городе и сельской местности» был отобран текст из форума на сайте австрийской газеты „Der Standart“, представленный в приложении В. После рассмотрения текста публикации, было принято решение сократить текст (убрать некоторые предложения), т.к. рекомендуемый объем текста для работы для 7-го класса должен составлять не более 200 слов, но лексической и грамматической переработке текст не подвергался. Текст представляет собой позицию 2-х жителей городской и сельской местности и характеризуется разговорно-публицистическим стилем: сочетание нейтральной, разговорной и умеренно официальной лексики. Можно заметить, что в тексте активно используются заимствования и регионализмы (напр.: Pro-Tipp, Bims). После «удаления» наименее логически важных предложений, текст не представляет большой лексической и смысловой нагрузки для учащихся 7-го класса. В качестве вида работы с текстом было выбрано поисковое чтение.

Глоссарий:

1) der Trubel – суета;

2) die Haltestelle – остановка;

3) die stabilisierende Konstante – стабилизирующая константа;

4) die Bim (Straßenbahn) – трамвай;

5) der Gemüsegarten – огород;

6) die Reparaturen – ремонт;

7) das Feuerwehrfest – праздник пожарной охраны;

8) der Pro-Tipp – профессиональный совет.

Предтекстовый этап:

1. Schreibt in je zwei Minuten alles auf Deutsch, was euch zu den Worten „Stadt“ und „Land“ einfällt.

2. Lest den Titel und die beiden einleitenden Sätze (bis „…könnte sich ein Leben auf dem Land nicht vorstellen.“). Formuliert drei Hypothesen (kurze Sätze) darüber, welche Vor- und Nachteile Stadt- und Landleben im Text genannt werden könnten.

Текстовый этап:

1. Hebt alle Vorteile des Lebens in der Stadt hervor, die der Autor erwähnt. Schreibt sie mit Stichworten auf.

2. Markiert alle Nachteile und Vorteile, die der Autor nennt.

3. In welchem Abschnitt wird erwähnt, dass man kein Auto braucht? Warum ist das ein Vorteil?

4. Findet im Text alle Wörter aus dem Glossar und umschreibt sie mit anderen deutschen Ausdrücken (Synonyme). Beispiel: Trubel – „viel Lärm und viele Menschen“.

Послетекстовый этап:

1. Verfasst auf Deutsch (max. 60 Wörter) eine kurze Zusammenfassung der Argumente für Stadt- und Landleben.

2. Stimmt euch mehr der Stadt- oder der Land-Perspektive zu? Begründet eure Meinung.

3. Welche Aspekte wurden eurer Meinung nach nicht behandelt? Nennt mindestens einen weiteren Vor- oder Nachteil.

4. Wo möchtet ihr in Zukunft wohnen – in der Stadt oder auf dem Land? Begründet eure Meinung mit mindestens drei Argumenten.

На предтекстовом этапе учащиеся активизируют свой словарный запас, формируют ассоциации и предположения по теме, таким образом настраиваясь на тему и повышая готовность к восприятию текста.

Текстовый этап направлен на поиск и смысловую переработку информации. Выделение преимуществ и недостатков тренирует навыки поискового чтения и умение идентифицировать ключевые аргументы. Анализ конкретного абзаца развивает навык интерпретации информации (почему отсутствие авто – плюс). Работа с синонимами расширяет лексический запас через контекст и улучшает понимание нюансов значений.

Послетекстовый этап предлагает интеграцию полученных знаний и навыков в продуктивные виды деятельности.

Следующий текст был подобран в соответствии с темой «Здоровый образ жизни». Текст, представленный в приложении Г, был взят из австрийского аутентичного проспекта „Gesund essen – Power tanken“, предназначенного для просвещения подростков в области здорового питания. Объем текста для чтения составляет 146 слов, что соответствует рекомендуемому объему для школьников 7-го класса. Смысловая и лексическая нагрузка (6,1 %) в пределах нормы. Работа с текстом предполагает изучающее чтение.

Глоссарий:

1) sich auszahlen – оправдываться, приносить пользу;

2) laufend – постоянно, непрерывно;

3) die Flüssigkeit – жидкость;

4) schwitzen – потеть;

5) schwindlig werden – чувствовать головокружение;

6) die Kreislaufprobleme – проблемы с кровообращением;

7) die Verdauung – пищеварение;

8) das Körpergewicht – масса тела;

9) die Trockenheit (z. B. Haut, Mund) – сухость;

Предтекстовый этап:

1. Was fällt euch ein, wenn ihr das Wort „Getränke“ hört? Notiert gemeinsam mindestens 5 Begriffe oder Redewendungen.

2. Beantwortet die Fragen:

– Wie viel Wasser trinkst du ungefähr pro Tag?

– Was trinkst du am liebsten?

– Glaubst du, dass du genug Wasser trinkst?

Текстовый этап:

1. Lest den Text und entscheidet, ob die folgenden Aussagen richtig oder falsch sind:

– Man verliert nur beim Sport Flüssigkeit;

– Konzentration ist schwer, wenn man wenig Wasser trinkt;

– 40 ml Flüssigkeit pro kg Körpergewicht sind ideal;

– 1 Liter pro Tag reicht für alle Menschen.

2. Füllt die Lücken in den Sätzen aus.

Wenn ihr zu wenig trinkt, fühlt ihr euch _____ und _____.

Ihr könnt euch schlecht _____ und bekommt vielleicht _____.

Empfohlen werden mindestens _____ Liter pro Tag – bei Hitze oder Sport sogar _____.

3. Rechnet euren Wasserbedarf anhand der angegebenen Formel.

Послетекстовый этап:

1. Sprecht in der Klasse:

– Trinkst du genug?

– Wie kannst du dich daran erinnern, regelmäßig zu trinken?

2. Gestaltet ein Infoplakat. Euer Plakat soll enthalten:

– einen Titel;

– 2 oder mehr wichtige Informationen aus dem Text;

– mindestens ein Symbol oder eine Zeichnung;

– euren eigenen Tipp zum Trinken.

На предтекстовом этапе задания активизируют словарный запас по теме напитков, стимулируют ассоциативное мышление и позволяют установить

личную связь с темой. Вопросы, касающиеся индивидуальных привычек питья, мотивируют учащихся к чтению и формируют личностно ориентированный подход в обучении.

На текстовом этапе упражнения направлены на тренировку целостного и детального понимания текста. Задание на определение верных и неверных утверждений учит извлекать информацию из прочитанного. Заполнение пропусков помогает закрепить новую лексику, тренирует языковую догадку и внимание к смыслу и структуре текста. Задание на расчет потребности в воде через простую формулу интегрирует метапредметные знания.

Послетекстовый этап направлен на активное использование новой лексики и изученной информации в продуктивных видах речевой деятельности. Написание краткого резюме по тексту направлено на анализ информации и развитие навыков письменной речи. Выражение согласия или несогласия с аргументацией и обоснование мнения развивает навыки монологической речи с использованием изученной лексики. Поиск неохваченных в тексте аспектов стимулирует критическое мышление. Обоснование личного выбора места жительства интегрирует весь изученный материал в персонализированное высказывание, что является ключевой целью коммуникативного подхода в обучении ИЯ.

В качестве следующего материала для работы была выбрана статья на сайте „bzfe.de“, представленная в приложении Д, описывающая преимущества покупок на сезонных рынках в Германии. Текст не перегружен незнакомой лексикой или сложными для понимания грамматическими конструкциями, а общий объем текста не превышает 200 слов. Вид работы с текстом подразумевает изучающее чтение (глубокое понимание деталей, анализ контекста).

Глоссарий:

1) der Erzeuger – производитель;

2) der Bauernhof – ферма;

3) anbieten – предлагать;

4) beliefern – доставлять, поставлять;

5) die Kundschaft – клиентура;

6) die Abholung – получение;

7) die Landwirtschaft – сельское хозяйство;

8) die Reife – зрелость.

Предтекстовый этап:

1. Wo kauft ihr oder eure Eltern normalerweise Obst und Gemüse ein? Warum?

2. Ordnet die Bilder den Definitionen zu (Приложение Е).

Текстовый этап:

1. Lest den Text genau. Entscheidet: richtig oder falsch?

– Regionale Produkte haben oft besseren Geschmack.

– Bauern verkaufen keine Milch.

– „Marktschwärmer“ ist ein Konzept mit Online-Bestellung und lokaler Abholung.

– „Abokisten“ werden in einem Supermarkt verkauft.

2. Setzt die fehlenden Wörter in den Text ein:

Marktschwärmer – Region – saisonal – Supermarkt – Bauernhöfe.

Viele Menschen kaufen ihr Obst und Gemüse im _____. Doch Produkte aus der _____ haben oft viele Vorteile. _____ bieten Lebensmittel wie Kartoffeln oder Milch direkt an. Mit dem Konzept _____ kann man online bestellen und die Ware später abholen. Besonders gut schmeckt _____ geerntetes Obst.

Послетекстовый этап:

1. Würdet ihr lieber regionale Produkte kaufen? Warum?

2. Stellt in Zweiergruppen einen Dialog her:

Schüler A: Du bist ein Kunde, der Interesse an regionalen Produkten hat.

Schüler B: Du bist ein Landwirt und bietest verschiedene Produkte an.

На предтекстовом этапе упражнения активизируют у учеников имеющийся словарный запас по теме «продукты и покупки»; происходит введение новой лексики.

Текстовый этап с заданиями на определение истинности или ложности утверждений и вставку пропущенных слов направлен на глубокое, детальное понимание прочитанного и закрепление новой лексики.

На послетекстовом этапе упражнения переводят пассивное понимание в активное использование языка. Обсуждение личного отношения к «региональным» продуктам развивает навыки монологической речи и аргументации. Создание диалога между покупателем и фермером стимулирует творческое применение изученной лексики и структур в смоделированной реальной коммуникативной ситуации.

Для 8-го класса по теме «здоровый образ жизни» был отобран текст, из журнала „Gesund +“, представленный в приложении Ж. В тексте содержатся краткие сведения об исследовании пользы короткого дневного сна и практические рекомендации по его организации. Объем текста не превышает рекомендуемые 250 слов, языковые средства и смысловое содержание соответствуют уровню подготовки учащихся 7-го класса, а сам текст является информативным. Работа с текстом направлена на развитие навыков изучающего чтения.

К тексту представлен глоссарий с новой лексикой:

1) die Neurodegeneration – prozesshafte Schädigung von Nervenzellen;

2) kognitive Probleme – Schwierigkeiten beim Denken, Erinnern oder Lernen;

3) die Schrumpfung des Gehirns – Verminderung des Gehirnvolumens;

4) die Schlafmaske – Hilfsmittel zur Verdunklung der Augen beim Schlafen;

5) das Powernap – kurzer Schlaf zur Steigerung der Konzentration;

6) die Vorurteile abbauen – bestehende Vorannahmen überwinden;

7) psychische Erkrankungen – Erkrankungen der Psyche wie Depressionen;

8) der Verdunkelungsvorhang – der Vorhang, der Licht vollständig abhält;

9) das Gehirnvolumen – Größe des Gehirns.

Предтекстовый этап:

1. Was wisst ihr über die Auswirkungen von Mittagsschlaf auf die Gesundheit? Kennt ihr irgendwelche Nachteile oder Vorteile des Mittagsschlafs?

2. Analysiert den Titel „Nickerchen hält das Gehirn fit“. Worum könnte es in dem Text gehen?

Текстовый этап:

1. Lest den Text und beantworte die Fragen:

– Welcher Zusammenhang zwischen Nickerchen und Gehirnvolumen wird in der Studie genannt?

– Warum sind Nickerchen besonders für Menschen mit psychischen Erkrankungen relevant?

– Welche drei Schritte werden für ein optimales Nickerchen empfohlen? Wie würdest du sie betiteln?

2. Findet und unterstreicht alle Sätze in Präsens.

3. Bildet das Ende des Satzes: Viele haben ein schlechtes Gewissen, wenn …

Послетекстовый этап:

1. Gruppenarbeit: „Sollten Unternehmen Mittagsschlaf-Räume anbieten?“ Nutzt Argumente aus dem Text in der Gruppe.

2. Schreibt einen kurzen Abschnitt: Hast du deine Meinung über ein Nickerchen geändert? Warum?

Предтекстовый этап активизирует фоновые знания и развивает прогностические умения. Первое задание мотивирует учащихся, подталкивая их к рассуждению и соотнесению проблемы с личным опытом. Второе задание учит вычленять ключевые слова из заголовка и формулировать гипотезы о содержании, облегчая последующее чтение.

Текстовый этап предполагает проработку содержания и языковых средств; ответы на вопросы по содержанию тренируют навыки поиска конкретной информации, её обобщения и анализа причинно-следственных связей; выполнение задания по определению глаголов в „Präsens“ способствует закреплению грамматических навыков; при выполнении последнего задания, направленного на завершение предложений, ученики отрабатывают синтаксические конструкции.

Текст по теме «покупки (одежда)», представленный в приложении И, был отобран на сайте „stuttgarter-zeitung.de“. Текст затрагивает такие темы как мода, покупка одежды, мнение сверстников и влияние рекламы. Эти вопросы близки подросткам, так как они часто сталкиваются с ними в повседневной жизни, что может повысить их интерес к чтению текста и последующему обсуждению. После анализа текста было принято решение разработать упражнения, направленные на развитие навыков изучающего чтения, т.к. текст насыщен конкретной информацией (статистические данные, результаты опроса и т.д.). Объем текста не превышает 250 слов, а количество потенциально незнакомой лексики составляет 5 %. Некоторая лексика, которая может вызывать затруднения, была вынесена в глоссарий:

1) die Kaufkraft – покупательская способность;

2) ermitteln (Akk.) – установить, выяснить;

3) verfügen über Akk. – иметь в распоряжении;

4) erheblich – значительно, существенно;

5) überzeugen – убеждать;

6) verankern – закреплять;

7) darstellen – представлять;

8) den Eindruck machen – производить впечатление.

Предтекстовый этап:

1. Beantwortet die Fragen:

– Was bedeutet „Mode“ für dich?

– Warum ist Mode für Jugendliche wichtig?

– Welche Rolle spielt Werbung im Alltag von Jugendlichen?

2. Lest den Titel des Textes: „Klamotten sind nicht nur Klamotten“. Was denkt ihr, was dieser Satz bedeutet? Diskutiert mit der Klasse.

Текстовый этап:

1. Lest den Text sorgfältig und entscheidet, ob die Aussagen richtig oder falsch sind:

– Mode interessiert nur die Designer in großen Modemetropolen.

– Jugendliche haben heute weniger Geld als früher.

– Werbung richtet sich heutzutage oft an Jugendliche.

– 50 % der Jugendlichen informieren sich über Marken und Trends.

– Jugendliche geben im Durchschnitt 35 Euro monatlich für Kleidung aus.

2. Beantwortet die folgenden Fragen schriftlich:

– Warum spielt Mode für Jugendliche eine große Rolle?

– Wie viel Geld haben Jugendliche im Durchschnitt pro Jahr zur Verfügung?

– Was hat das Projekt „Bink“ herausgefunden?

– Welche Nachteile hat Mode laut dem Text?

– Was sagt Juliane Friedmann zur Mode?

3. Findet im Text Wörter oder Ausdrücke, die diese Bedeutungen haben:

– sehr viel (Abschnitt 1);

– Ziel von Marketing (Abschnitt 2);

– etwas über Akk. lernen (Abschnitt 3);

– Meinung von j-m beachten (Abschnitt 3);

Послетекстовый этап:

1. Sprich mit deinem Partner über folgende Fragen:

– Findest du, dass Jugendliche zu viel Geld für Kleidung ausgeben? Warum / warum nicht?

– Kaufst du selbst gerne Markenprodukte?

– Wie beeinflusst Werbung dein Kaufverhalten?

2. Thema: „Was bedeutet Mode für mich?“. Schreibt einen kurzen Text (ca. 80-100 Wörter). Benutzt mindestens fünf Wörter aus dem Wortschatz.

3. Erstellt eine digitale Präsentation mit dem Titel „Jugendliche und Mode in Russland heute“.

Предтекстовый этап активизирует личный опыт и фоновые знания обучающихся через вопросы о значении моды и обсуждение заголовка, мотивируя к чтению и развивая спонтанную устную речь на ИЯ.

Текстовый этап направлен на глубокое осмысление содержания. Задания на истинность или ложность и детальные вопросы отрабатывают стратегии

изучающего чтения (с элементами просмотрового). Поиск лексических эквивалентов расширяет тематический словарь обучающихся.

Послетекстовый этап фокусируется на продуктивном применении языка. Парные обсуждения развивают диалогическую речь и умение аргументировать свою точку зрения. Письменное задание с обязательным применением новой лексики тренирует навыки письма и реализует личностно-ориентированный подход. Проект по созданию презентации подразумевает творческое задание, которое направлено на самостоятельное закрепление языковых навыков по данной теме и развитие умения выделять общее и различное в культуре родной страны и стране изучаемого языка.

Текст на тему «Виды отдыха в разное время года» для 8-го класса был взят с сайта „alpenverein.de“ (Приложение К). Это отрывок статьи, который в общих чертах описывает отношение жителей Германии к путешествиям в Альпах. В материале рассказывается, как горный отдых, ранее доступный лишь состоятельным слоям общества, с 1950-х годов стал популярным среди широкой аудитории. Также в статье затрагивается разнообразие предпочтений туристов: одни ищут уединения, другие – приключений. Это разнообразие мнений представляет особую ценность, т.к. оно побуждает учащихся задуматься о собственных предпочтениях в отдыхе и проанализировать различные точки зрения.

Объем текста соответствует требованиям Федеральной рабочей программе по второму иностранному языку для 8 классов (не более 250 слов). Количество потенциально незнакомой лексики не превышает рекомендуемые 6 % (5,7 %).

В качестве основного вида работы с текстом было выбрано ознакомительное чтение, целью которого является понимание общей идеи текста и выделение ключевых моментов без углубленного анализа деталей.

Глоссарий:

1) bekanntermaßen – общеизвестно;

2) die Randerscheinung – редкое (необычное) явление;

3) betuchtere Schichten – состоятельные слои населения;

4) sagenhafte Blicke – потрясающие виды;

5) imposante Bergwelt – величественные горы;

6) intakte Natur- und Kulturlandschaften – нетронутые природные и культурные ландшафты;

7) stillen den Durst nach Abenteuer – утолять жажду приключений;

8) der Gegenpol – противоположность;

9) der Outdoor-Boom – бум отдыха на природе;

10) der Themenweg – тематические маршруты / тропы;

11) die Sommerrodelbahnen – летние санные трассы.

На предтекстовом этапе представлены следующие упражнения:

1. Was verbindet ihr mit einem Urlaub in den Bergen? Schreibt drei Wörter oder Ausdrücke auf, die dir spontan einfallen.

2. Schaut euch die folgenden Wörter an: die Einsamkeit, das Abenteuer, der Ganzjahrestourismus, die Aussichtsplattform. Überlegt, was sie bedeuten könnten, und ordnet sie den folgenden Definitionen zu:

a) Ein Ort, von dem man eine schöne Aussicht hat.

b) Tourismus, der das ganze Jahr über stattfindet.

c) Ein Gefühl von Ruhe und Alleinsein.

d) Spannende Erlebnisse, die Mut erfordern.

Упражнения на текстовом этапе:

1. Lest den Text schnell durch. Beantwortet danach die folgenden Fragen in ein bis zwei Sätzen:

– Was ist der Hauptunterschied zwischen früheren und heutigen Bergurlauben?

– Welche Gründe machen die Alpen für Touristen attraktiv?

2. Ordnet die folgenden Aussagen dem richtigen Absatz zu (1 oder 2):

a) Die Alpen bieten sowohl Action als auch Ruhe.

b) Früher war ein Bergurlaub eher für reiche Menschen.

d) Die Berge sind ein Gegensatz zum Stadtleben.

3. Findet im Text Synonyme oder verwandte Ausdrücke für die folgenden Begriffe:

a) das Abenteuer;

b) die Natur;

c) der Tourismus;

d) die Freiheit;

Упражнения на послетекстовом этапе:

1. Schreibt in 4-5 Sätzen eine kurze Zusammenfassung des Textes auf Deutsch. Konzentriert euch auf die Hauptideen: Warum sind die Alpen attraktiv, und wie hat sich der Bergurlaub entwickelt?

2. Diskutiert in kleinen Gruppen:

– Würdest du lieber einen Strandurlaub oder einen Bergurlaub machen? Begründe deine Wahl mit mindestens drei Argumenten.

– Welche der genannten Aktivitäten (z. B. Themenwege, Bike-Parks, Sommerrodelbahnen) würdest du in den Alpen ausprobieren wollen? Warum?

3. Stellt euch vor, ihr seid Reiseveranstalter. Erstellt eine Werbebroschüre über Urlaub in den Alpen. Verwendet mindestens drei Wörter aus der Vokabelliste und betont die Vorteile eines Bergurlaubs.

На предтекстовом этапе упражнения выполняют следующие функции: первое задание (ассоциации) активизирует фоновые знания и личный опыт учащихся, создавая мотивационную основу для восприятия темы; второе упражнение целенаправленно развивает лексико-семантическую догадку как ключевую компенсаторную стратегию, подготавливая учащихся к встрече с потенциально незнакомой лексикой в тексте и минимизируя необходимость немедленного словарного поиска.

Текстовый этап сфокусирован на формировании и контроле навыков ознакомительного чтения. Первое задание требует от обучаемых быстрого сканирования текста для выделения основной информации, тренируя умение игнорировать избыточные детали и вычленять ключевые тезисы. Упражнение на соотнесение утверждений с абзацами углубляет понимание общей структуры текста, его логической организации, а также развивает умение видеть текст как

целостное смысловое единство. Упражнение 3 (поиск синонимов) направлено на лексико-семантический анализ и закрепление лексики в естественном контексте.

Послетекстовый этап направлен на развитие продуктивных навыков и творческое применение полученных знаний. Резюмирование (Zusammenfassung) тренирует навык переработки и сжатия информации. Дискуссия развивает диалогическую речь, навыки аргументации и применения новой лексики. Заключительное задание – создание рекламной брошюры – мотивирует учащихся к комплексному и креативному использованию языка. Оно требует не только применения ключевой тематической лексики из текста, но и умения убедительно представить преимущества горного отдыха и структурировать информацию. Такая комплексная задача способствует развитию письменной речи, воображения и практических навыков использования языка в условно-реальных коммуникативных ситуациях.

Текст для 9-го класса, представленный в приложении Л, был отобран из февральского выпуска немецкоязычного журнала „Gesund & Fit“ как материал с динамичным повествованием и ярким описанием лыжного курорта. При выборе учитывался объем текста (не более 300 слов для 9-го класса), языковая и смысловая доступность (не более 6 % новой лексики, незнакомые слова в большинстве случаев не затрудняют понимание), а также информативность и лингвосоциокультурная ценность. Рассматривая содержательные характеристики текста, можно заметить, что текст изобилует эмоционально-окрашенной лексикой (super Skifahren, traumhaft präparierte и т.д.), фразеологизмами (in vollen Zügen genießen), метафорами (mit Drachen übers Eis ziehen lassen), неологизмами и англицизмами (Trend-sport, Kiteschool), а также развернутыми грамматическими конструкциями.

Предтекстовый этап.

На предтекстовом этапе учащимся предлагается выйти к доске и записать ассоциации по теме «Зима, спорт, лёд»: Kommt auf die Tafel und schreibt je drei Wörter oder kurze Phrasen zum Themenfeld „Winter, Sport, Eis“ auf Deutsch. Во втором задании ученикам необходимо взглянуть на фотографии (Приложение

Л), и, попробовать описать, что они видят, используя слова из представленного глоссария: Beschreibt, was ihr auf den Bildern unten seht, indem ihr Wörter aus dem Glossar verwendet. Глоссарий был составлен с учетом наиболее сложной лексики и включает в себя:

1) spektakulär – впечатляющий;

2) die Gondel – гондола;

3) mühelos – без усилий, легко;

4) das Equipment – оборудование;

5) der Selbstversuch – самостоятельный опыт, эксперимент;

6) das Snowkiten – сноукайтинг;

7) der Wasserwiderstand – сопротивление воды;

8) die Höhenmeter – метры высоты;

9) zugefroren – замерзший, покрытый льдом;

10) die Kites – кайты (парашюты для кайтсерфинга).

Текстовый этап:

1. Unterstreicht alle Adjektive, die Panorama oder Landschaft beschreiben.

2. Beantwortet die Fragen:

– Welche Aktivität zieht Skifahrer und Snowboarder mühelos übers Eis?

– Warum empfiehlt Jannik, das Kite-Lernen im Winter zu beginnen?

– Welche vier Punkte gehören laut „Reschensee in a Nutshell“ zur Beschreibung des Gebiets?

3. Entscheidet, ob die Aussagen richtig oder falsch sind:

– Die Höllental-Gondel bringt die Skifahrer auf den höchsten Punkt des Skigebiets.

– Man muss einen großen Wasserwiderstand überwinden, um Snowkiten zu lernen.

– Der Kirchturm im Reschensee liegt unter Wasser.

Упражнения на послетекстовом этапе:

1. Diskutiert in Zweiergruppen, ob ihr das Snowkiten selbst einmal ausprobieren wollt. Begründet eure Meinung auf Deutsch.

2. Wählt drei Wörter aus dem Wortschatz und formuliert einen eigenen Satz, der nichts mit Wintersport zu tun hat.

3. Schreibt einen kurzen Bericht über eure Eindrücke: Stellt euch vor, ihr hättet eine Snowkite-Stunde auf dem Reshen-See gehabt. Beschreibt eure Gefühle, den Ablauf und das Panorama.

Работа с предложенным текстом организована в соответствии с современными методическими подходами к обучению чтению на иностранном языке и направлена на развитие языковой догадки, лексико-грамматических навыков, а также коммуникативной компетенции обучающихся. Вид чтения, реализуемый при выполнении заданий, относится к изучающему чтению, поскольку учащиеся детально анализируют текст, выделяют информацию, лексические и грамматические явления, а также используют её в продуктивных заданиях.

На предтекстовом этапе активизируются познавательные механизмы учащихся через актуализацию тематического словаря и формирование ожиданий. Ассоциативное задание позволяет установить эмоциональный контакт с темой, активизировать фоновые знания и плавно подвести к восприятию текста. Описание изображений с использованием глоссария способствует первичному усвоению новой лексики, улучшает зрительно-вербальные связи и готовит учащихся к пониманию ключевой информации в тексте.

На текстовом этапе задания направлены на развитие навыков детального понимания и интерпретацию текста: выделение прилагательных, описывающих вид, развивает умение замечать языковые единицы, отвечающие за стилистическую окраску, а ответы на вопросы и проверка истинности суждений тренируют поиск конкретной информации, уточнение фактов и проверку понимания ключевых идей текста.

На послетекстовом этапе преобладают продуктивные виды речевой деятельности: дискуссия в парах по поводу желания попробовать «сноукайтинг» развивает умение строить диалогическую речь и обосновывать точку зрения на

ИЯ, а составление предложений с новой лексикой способствует закреплению активного словарного запаса. Наконец, написание короткого отчета о воображаемом занятии «сноукайтингом» тренирует навыки письменной речи, умение структурировать повествование, описывать личные впечатления и использовать описательную лексику для передачи эмоционального опыта.

Таким образом, представленные тексты и разработанные к ним упражнения представлены с целью дополнения учебно-методического комплекса «Горизонты» в силу того, что в данном УМК отсутствуют тексты по определенным темам, которые указаны в перечне тематического планирования учебного процесса в Федеральной рабочей программе основного общего образования. Подбор текстов осуществлялся в соответствии с языковыми и возрастными особенностями учащихся 7-9 классов. Главным образом обращалось внимание на:

– содержательность и информативность текста;

– тематическое соответствие федеральной рабочей программе и интересам школьников;

– доступность языка (сложная для понимания грамматика, новая лексика);

– проблемность текста (возможность дальнейшего обсуждения);

– критерий национальной ментальности (различия в культуре стран не затрудняют понимание текста).

Работа над созданием упражнений к аутентичным текстам велась со строгим соблюдением трех этапов работы с текстом – предтекстовый, текстовый, послетекстовый. В процессе разработки упражнений использовались разные виды чтения – поисковое, ознакомительное и изучающее. После включения в УМК «Горизонты» (7-9 классы) представленных аутентичных текстов и разработанных к ним упражнений можно сделать вывод, что теперь УМК в полной мере соответствует требованиям ФГОС и Федеральной рабочей программе по немецкому языку (второй иностранный язык). После доработки УМК, процесс обучения с использованием аутентичных текстов дает учащимся возможность развивать навыки чтения в соответствии с ФРП и ФГОС, а также

подготавливает их к реальным коммуникативным ситуациям, так как аутентичные материалы представляют реальный контекст и «живой» образец использования иностранного языка.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе реализации поставленной цели и задач были выявлены навыки чтения и умения, которые подлежат формированию на среднем этапе, сделан вывод о том, что обучение чтению на среднем этапе с использованием аутентичных текстов, подобранных в соответствии с определенными методическими критериями, и грамотно выстроенный процесс работы с ними положительно влияет на процесс развития навыков чтения, а также способствует более активному развитию языковой и социокультурной компетенций.

В теоретической части бакалаврской работы было рассмотрено чтение как процесс речевой деятельности, раскрыты виды чтения и этапы работы с ними. Также были исследованы критерии отбора аутентичных текстов, подходы к их использованию, раскрыта их роль в развитии навыков чтения.

Анализ исследований показал, что правильно подобранные аутентичные тексты с учетом возрастных особенностей и языковой подготовки учащихся, а также последовательно составленные упражнения к ним являются ключевым фактором в развитии устойчивых навыков чтения на иностранном языке.

В практической части работы был проведен анализ серии УМК «Горизонты» для 5-9 классов (второй язык). Было выявлено, что в УМК при работе с текстами соблюдены все необходимые этапы, но можно было выделить несколько недостатков – исключительное присутствие неаутентичных текстов, а также отсутствие материалов по некоторым темам, которые указаны в перечне тем, подлежащих изучению, в Федеральной рабочей программе по немецкому языку (второй язык). Таким образом, для соответствия требованиям ФГОС и ФРП, серия УМК «Горизонты» была дополнена аутентичными текстами и заданиями к ним, направленными на развитие навыков чтения.

По итогу исследования был сделан вывод о том, что применение аутентичных текстов является необходимым условием при обучении иностранному языку в 7-9 классах, т.к. требования ФГОС и планируемые предметные результаты в ФРП предполагают их обязательное включение в

процесс обучения. Однако, подбор таких текстов должен осуществляться в соответствии с определенными методическими критериями, а также должны быть соблюдены 3 этапа работы над текстом (предтекстовый, текстовый, послетекстовый).

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1 Аверин, М.М. Немецкий язык. 5 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений / М. М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман. – М. : Просвещение: Cornelsen, 2024. – 95 с.

2 Аверин, М.М. Немецкий язык. 6 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений / М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман. – М. : Просвещение: Cornelsen, 2024. – 96 с.

3 Аверин, М.М. Немецкий язык. 7 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений / М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман. – М. : Просвещение: Cornelsen, 2024. – 96 с.

4 Аверин, М.М. Немецкий язык. 8 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений / М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман. – М. : Просвещение: Cornelsen, 2024. – 102 с.

5 Аверин, М.М. Немецкий язык. 9 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений / М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман. – М. : Просвещение: Cornelsen, 2024. – 96 с.

6 Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М. : Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.

7 Артамонова, Г.В. Чтение как важнейшее звено при изучении иностранного языка / Г.В. Артамонова // Балтийский гуманитарный журнал. – 2013. – № 4 (5). – С. 7-12.

8 Балакирева, М.И. Использование книги для чтения на уроках иностранного языка / М.И. Балакирева // Приложение к газете «Первое сентября» «Английский язык». – 1998. – № 8. – С. 15-16.

9 Бим-Бад, Б.М. Педагогический энциклопедический словарь / гл. ред. Б.М. Бим-Бад; ред. кол. М.М. Безруких, В.А. Болотов, Л.С. Глебова и др. – М. : Большая Российская энциклопедия, 2008. – 528 с.

10 Божович, Л.И. О мотивации учения // Возрастная и педагогическая психология: хрестоматия для студентов высших педагогических учебных заведений / сост.: И.В. Дубровина, А.М. Прихожан, В.В. Зацепин. – М. : Академия, 2008. – С. 111-113.

11 Вайсбурд, М.Л. Обучение пониманию иноязычного текста при чтении как поисковой деятельности / М.Л. Вайсбурд, С.А. Блохина // Иностранные языки в школе. – 1997. – № 1. – С. 19.

12 Васильева, Т.Г. Типологизация методов обучения технике чтения на английском учащихся младших школьников / Т.Г. Васильева // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. – С.-Петербург, 2008. – № 76-2. – С. 47-53.

13 Волкова, Д.А. Использование аутентичных текстовых материалов для обучения чтению на уроках английского языка в школе / Д.А. Волкова // Мир педагогики и психологии: международный научно-практический журнал. – 2023. – № 04 (81). – С. 52-56.

14 Воронина, Г.И. Организация работы с аутентичными текстами молодежной прессы в старших классах школ с углубленным изучением иностранного языка / Г.И. Воронина // Иностранные языки в школе. – 1999. – № 2. – С. 23-25.

15 Выготский, Л.С. Мышление и речь / Л.С. Выготский // Психология. – М. : ЭКСМО-Пресс, 2002. – С. 262-511.

16 Выготский, Л.С. Педология подростка // Собр. соч.: в 6 т. / под ред. А.А. Бодалева. – М. : Педагогика, 1982. – Т. 4. – 462 с.

17 Голуб, Е.З. Аутентичные тексты в обучении чтению на уроках русского языка как иностранного // Этнокультурный и социолингвистический аспекты теории и практики преподавания языков / под ред. И.В. Будько. – Минск : БНТУ, 2015. – С. 99-104.

18 Гордеева, И.В. Чтение как один из видов речевой деятельности на уроках английского языка / И.В. Гордеева // Молодой ученый. – 2015. – № 19. – С. 569-571.

19 Добыкина, М.И. Использование аутентичных материалов в формировании умений чтения в 8-9 классах [Электронный ресурс] / М.И. Добыкина // Студенческий электронный журнал «СтРИЖ». – 2020. – № 6 (35.1). – С. 29. – Режим доступа: http://strizh-vspu.ru/files/publics/1609248903.pdf. – 12.05.2025.

20 Ефремова, Т.Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный: в 3-х томах / Т.Ф. Ефремова. – М. : Русский язык, 2000. – Т. 1. – 168 с.

21 Зуева, Т.И. Аутентичный текст в процессе обучения иностранным языкам / Т.И. Зуева. – М. : Наука, 2013. – 267 с.

22 Казакова, М.А. Аутентичные текстовые материалы в обучении иностранному языку / М.А. Казакова // Вестник Бурятского государственного университета. Образование. Личность. Общество. – 2016. – № 4. – С. 50-59.

23 Киселева, О.Н. Обучение чтению как поисковой деятельности / О.Н. Киселева // Социосфера. – 2011. – № 4. – С. 52-58.

24 Киян, О.Н. Аутентичность как методическая категория в обучении иностранному языку [Электронный ресурс] / О.Н. Киян // Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена. – Режим доступа : https://main.isuct.ru/files/konf/antropos/SECTION/4/KIYAN.htm. – 22.02.2025.

25 Клычникова, З.И. Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке: Пособие для учителя / З.И. Клычникова. – 2-е изд., испр. – М. : Просвещение, 1983. – 207 с.

26 Колесникова, И.Л. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков / И.Л. Колесникова, О.А. Долгина. – Санкт-Петербург : Рус.-Балт. информ. центр «БЛИЦ», 2001. – 224 с.

27 Коробова, О.В. Обучение изучающему чтению / О.В. Коробова // Актуальные вопросы современной педагогики: материалы II Междунар. науч. конф. – 2012. – С. 63-66.

28 Кричевская, К.С. Прагматические материалы, знакомящие учеников с культурой и средой обитания жителей страны изучаемого языка / К.С. Кричевская // Иностр. языки в школе. – 1996. – № 1. – С. 13-17.

29 Кузнецова, И.Н. Аутентичные материалы как средство развития навыков чтения в преподавании иностранного языка: критерии выбора и преимущества / И.Н. Кузнецова, Н.В. Куркан // Филологические науки. Вопросы теории и практики: Науч.-теорет. и прикладной журн. – 2016. – № 7, ч. 1. – С. 182-185.

30 Леонтьев, А.Н. Общее понятие о деятельности // Хрестоматия по возрастной психологии: учеб. пособие для студентов / сост. Л.М. Семенюк; ред. Д.И. Фельдштейн. – 2-е изд., доп. – М. : Ин-т практич. психологии, 1996. – С. 112-121.

31 Леонтьев, А.А. Основы психолингвистики / А.А. Леонтьев. – М. : Смысл, 2003. – 287 с.

32 Ляховицкий, М.В. Методика преподавания иностранных языков: учеб. пособие для филол. спец. вузов / М.В. Ляховицкий. – М. : Высш. школа, 1981. – 159 с.

33 Маслыко, Е.А. Настольная книга преподавателя иностранного языка: справ. пособие. 9-е изд., стереотипное. – Минск : Высшая школа, 2004. – 522 с.

34 Мережко, А.А. Использование аутентичных материалов в процессе формирования социокультурной компетенции у учащихся в средней школе / А.А. Мережко // Наука и современность. – 2012. – № 2. – С. 85-89.

35 Новолодская, Н.С. Значение аутентичного текста в процессе обучения иностранному языку / Н.С. Новолодская // Достижения вузовской науки. – 2013. – № 3. – С. 57-61.

36 Носонович, Е.В. Критерии содержательной аутентичности учебного текста / Е.В. Носонович, Г.П. Мильруд // Иностранные языки в школе. – 2008. – № 2. – С. 10-14.

37 Носонович, Е.В. Параметры аутентичного учебного текста / Е.В. Носонович, Р.П. Мильруд // Иностранные языки в школе. – 1999. – № 1. – С. 11-18.

38 Орешкина, Э.Ф. Психологические особенности подростка и их влияние на развитие творческих способностей в условиях дополнительного образования / Э.Ф. Орешкина // Современные тенденции развития науки и технологий – 2016. – № 10-12. – С. 68-73.

39 Пассов, Е.И. Проблема навыков и умений в обучении иностранным языкам / Е.И. Пассов, Е.С. Кузнецова. – Воронеж : Интерлингва, 2002. – 444 с.

40 Пассов, Е.И. Обучение чтению: учебное пособие / Е.И. Пассов, Е.С. Кузнецова, И.М. Берман и др. – Воронеж : Интерлингва, 2002. – 276 с.

41 Пласкина, М.В. Анализ современных теорий обучения чтению на иностранном языке / М.В. Пласкина // Проблемы и перспективы развития образования: материалы V междунар. науч. конф. (г. Пермь, март 2014 г.). – Пермь : Меркурий, 2014. – С. 133-136.

42 Романова, Л.Г. Формирование лингвистической компетенции у студентов вузов посредством изучения англоязычных медийных текстов / Л.Г. Романова // Вестник Саратовского областного института развития образования. – 2020. – № 3 (23). – С. 75-79.

43 Скворцова, А.С. Специфика использования англоязычных аутентичных текстов в обучении чтению в основной школе [Электронный ресурс] / А.С. Скворцова // Наука в мегаполисе. – 2022. – № 5 (40). – Режим доступа : https://mgpu-media.ru/issues/issue-40/psycho-pedagogical-science/specific-use-english.html. – 03.05.2025.

44 Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Продвинутый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей / Е.Н. Соловова. – М. : АСТ; Астрель, 2010. – 270 с.

45 Стрельцова, А.Д. Понятие «аутентичные материалы» в работах отечественных и зарубежных лингвистов / А.Д. Стрельцова // Форум молодых ученых. – 2019. – № 5 (33). – С. 1198-1202.

46 Тарева, Е.Г. Критерии выбора зарубежного учебника как средства подготовки обучающихся к межкультурному общению / Е.Г. Тарева, Е.О. Павлова // Общество. Коммуникация. Образование. – 2020. – № 3. – С. 121-130.

47 Федеральная рабочая программа по учебному предмету «Второй иностранный (немецкий) язык» [Электронный ресурс] : утв. приказом Минпросвещения РФ от 18.05.2023 № 370. – М. : Институт стратегии развития образования РАО, 2024. – 120 с. – Режим доступа : https://edsoo.ru/wp-content/uploads/2025/01/frp_nemeczkij_vi_5-9_2024.pdf. – 10.05.2025.

48 Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования [Электронный ресурс] : утв. приказом Минпросвещения РФ от 31.05.2021 № 287 (зарег. 05.07.2021 № 64101). – Режим доступа : https://base.garant.ru/401433920/53f89421bbdaf741eb2d1ecc4ddb4c33/ – 14.03.2025.

49 Фоломкина, С.К. Текст в обучении иностранным языкам. // Иностранные языки в школе – 1985. – № 3. – 18-22 с.

50 Шамзи, З.А. Дозирование безэквивалентной лексики как путь к оптимальной методике преподавания иностранного языка / З.А. Шамзи // Вестник Московского государственного гуманитарного университета им. М.А. Шолохова. – 2016. – С. 104-110.

51 Ciornei S., Authentic Texts in Teaching English // Procedia – Social and Behavioral Sciences [Internet resource]. – 2015. – № 180. – P. 274-279. – Режим доступа : https://www.researchgate.net/publication/277947988_Authentic_Texts_in_Teaching_English. – 15.02.2025.

52 Harmer J., How to teach English. An introduction to the practice of English language teaching. – Edinburgh: Gate Longman, 2000. – 198 p.

53 Hofmann H., Zur Integration von literarischen Texten in einem kommunikativen Sprachunterricht / H. Hofmann // Authentische Texte im DU – München: Hueber Verlag, 1985. – S. 150-158.

54 Hyland K., Second Language Writing. – Cambridge: Cambridge University Press, 2003. – 318 p.

55 Karpenko, D.A. Linguistic analysis of contemporary Italian language textbook / D.A. Karpenko, O.A. Dubnyakova // TSNI 2021: Textbook: Focus on Students' National Identity. – Moskow : Moscow City University, 2021. – P. 432-445.

56 Larsen-Freeman D., Techniques and Principals in Language Teaching. / D. Larsen-Freeman. – Oxford : Oxford University Press, 2000. – 189 p.

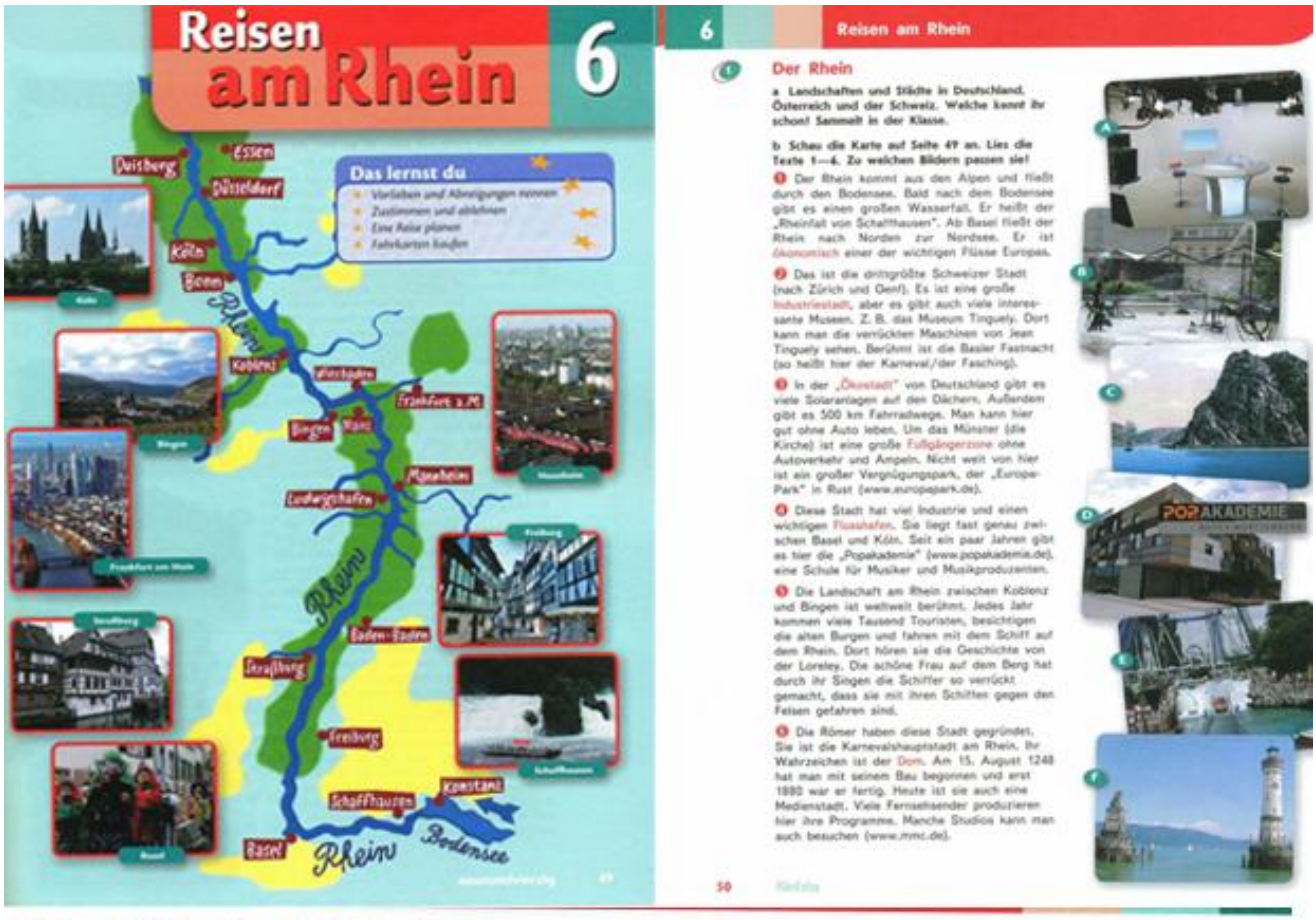
57 Martinez A., Authentic materials: An Overview / A. Martinez // Karen's Linguistic Issues. – 2002. – № 2. – P. 1-7.

58 Nuttall C., Teaching Reading Skills in a foreign language. New Edition. – Oxford: Oxford University Press, 1996. – 282 p.

59 Tivyaeva, I.V. New type of university textbook: teaching linguistic research fundamentals in post-covid research space / I.V. Tivyaeva, O.A. Suleimanova, M.A. Fomina // TSNI 2021: Textbook: Focus on Students' National Identity. – Moscow: Moscow City University & Pensoft Publishers, 2021. – P. 984-994.

60 Tareva, E.G. Foreign language textbook: on actualizing a learner-centered practice / E.G. Tareva // TSNI 2021: Textbook: Focus on Students' National Identity. – Moscow : Moscow City University & Pensoft Publishers, 2021. – P. 971-983.

Упражнение 1 на стр. 50 из учебника «Горизонты» для 8-го класса



2 Einen Text verstehen

a Zu welchen orangenen Wörtern im Text gehören die Erklärungen!

1. Eine Stadt mit vielen Fabriken.
2. In diesen Straßen darf man nicht mit dem Auto fahren. Die Leute können in Ruhe spazieren gehen.
3. Ein Ort am Fluss. Hier halten die Schiffe.
4. Hier gibt es weniger Autos und mehr Fahrräder. Man benutzt die Energie von der Sonne.
5. Der Fluss ist wichtig für die Fabriken, weil man die Produkte auf ihm transportieren kann.
6. Eine große Kirche.

b Schreib eine Frage zum Text. Tauscht die Fragen und lest vor. Wer weiß die Antwort!

Wie heißt die Schule für Musiker?

Wo ist ...?

Wann war ...?

c Welchen Ort möchtest du am liebsten besuchen! Warum!

Ich möchte gerne ... besuchen, weil ... Am liebsten möchte ich ...

3 Städterätsel

Beschreib einen Ort aus deiner Region oder einen aus *Horizonte*. Die anderen raten.

Meine Stadt ist in Deutschland. Sie hat einen Flughafen. Der Flughafen ist groß. Sie hat viele Hochhäuser.

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Упражнение 2 на стр. 13 из учебника «Горизонты» для 9 класса

2 **Relativpronomen: *wo, was, wie***

a Lies den Text und ergänze das „Denk nach".

Ich bin Vera und mein Lieblingsort ist meine Hängematte. Die hängt in unserem Garten. Das ist wunderbar. Immer wenn ich Zeit habe, lege ich mich in die Hängematte und träume. Das ist der Ort, wo ich allein sein kann. Keiner stört mich. Keiner darf mich stören. Die anderen können machen, was sie wollen, ich höre sie gar nicht. Ich mache, was ich will. Ich träume dann von der Zukunft, stelle mir vor, wie ich später einen tollen Mann habe und süße kleine Kinder, oder manchmal träume ich auch, dass ich eine tolle Erfindung mache und ganz berühmt bin. Die Journalisten kommen und wollen mich interviewen, aber ich habe keine Zeit für sie. Sie müssen warten, weil ich andere, wichtigere Termine habe. Ach, ich liebe diesen Platz, später will ich mal in einem Land wohnen, wo das Wetter immer gut ist.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Аутентичный текст для 7-го класса по теме «жизнь в городе и сельской местности»

730 Postings

Wo lebt es sich besser: Stadt oder Land?

Guido Gluschitsch, Bernadette Redl
31. Oktober 2022, 15:00

Vorlieben sind unterschiedlich, so auch beim Wohnen. Unsere Autorin lebt in der Stadt und könnte sich ein Leben auf dem Land nicht vorstellen. Unser Autor hingegen genießt die Ruhe und die Natur. Stadt- oder Landleben? Unsere Autorin und unser Autor erzählen, was für sie die individuellen Vor- und Nachteile sind.

Wo andere sich beschweren, weil die Kinder auf dem Spielplatz vorm Haus grölen, bin ich beruhigt. Der Trubel, das Geschrei, die bellenden Hunde, das rege Treiben vor unserem Haus – eine Art stabilisierende Konstante.
Spätestens seit den Lockdowns in den letzten Jahren kann ich mir nichts Schlimmeres vorstellen, als aus dem Haus zu gehen und dort nichts vorzufinden – außer Stille.
Mein einjähriger Sohn sieht an der Haltestelle Busse, Bims, S-Bahnen und Müllautos. In der Stadt ist man, wenn man sich einsam fühlt, dennoch nie allein.
Hinzu kommt, dass wir kein Auto brauchen – kein Sprit, keine Versicherung, keine Reparaturen.
Und wissen Sie, was es hier noch gibt? Kinovorstellungen, in die man das Baby mitnehmen kann!

Auf dem Land zu leben ist viel billiger. Kohle für Kultur kann man sich nahezu sparen.
Wenn man nicht aufs Feuerwehrfest geht, bleibt man den Nachbarn suspekt.
Gleichzeitig wird man so weit beobachtet, dass man das Haus unversperrt lassen kann, wenn man auf Urlaub fährt.
Neue soziale Kontakte knüpft man, wenn man einen Gemüsegarten anlegt. Für den Spaziergang muss man nirgendwo hinfahren – man ist eh schon im Grünen.
Pro-Tipp: Ein altes Haus sorgt dafür, dass einem trotzdem nie langweilig wird oder gar Geld übrig bleibt.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Аутентичный текст для 7-го класса по теме «здоровый образ жизни»

Getränke – clever auswählen zahlt sich aus!

Wusstest du, dass dein Körper zu **zwei Drittel aus Wasser** besteht? Das muss laufend aufgefüllt werden, denn du verlierst ständig Flüssigkeit (z. B. wenn du auf die Toilette gehst, beim Schwitzen und sogar beim Atmen). Ohne Wasser geht gar nichts!

Daran merkst du, dass du zu wenig getrunken hast:

- Du fühlst dich müde und schlapp.
- Du kannst dich schlecht konzentrieren.
- Du bekommst Kopfschmerzen.
- Dir wird schwindelig oder du hast Kreislaufprobleme.
- Du hast einen trockenen Mund oder trockene Haut.
- Du hast Probleme mit der Verdauung.

Cooler Tipp

Regelmäßig trinken

Rund 1,5 Liter Flüssigkeit solltest du täglich trinken. Machst du Sport oder ist es sehr heiß - dann noch mehr.

Rechne dir selbst aus, wie viel Wasser du brauchst:

Pro kg Körpergewicht = ca. 40 ml

Beispiel:
50 kg x 40 ml = 2 Liter pro Tag
(Flüssigkeit aus Trinken und Essen)

ПРИЛОЖЕНИЕ Д

Аутентичный текст для 7-го класса по теме «покупки (продукты питания)»

Obst, Gemüse & mehr: Frisch aus der Region statt aus dem Supermarkt

Im Supermarkt wird nahezu jedes Obst und Gemüse ganzjährig angeboten. Es hat aber viele Vorteile, sich bewusst für saisonale Ware aus der Region zu entscheiden. Da die Transportwege kurz sind, werden die Lebensmittel bei optimaler Reife geerntet und schmecken meist besonders gut.

Auch, wer direkt beim Erzeuger einkauft, stärkt damit die heimische Landwirtschaft. Viele Bauernhöfe bieten vor Ort produzierte Lebensmittel wie Kartoffeln, Eier und Milch oder saisonale Produkte wie Kürbis, Kohl, Birnen, Beeren und Äpfel an.

Eine bequeme und zeitsparende Alternative sind „Abokisten". Jede Woche beliefern landwirtschaftliche Betriebe ihre Kundschaft mit saisonalem Obst und Gemüse, aber auch anderen Produkten wie Brot, Käse und Fleisch. „Marktschwärmer" zum Beispiel ist ein Konzept, das Online-Shopping und Bauermarkt zusammenbringt. Die Lebensmittel werden wenige Tage vorher im Internet bestellt und später auf einem „Markt" in der Nähe beim regionalen Erzeuger abgeholt.

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

Задание на предтекстовом этапе для аутентичного текста по теме «покупки (продукты питания)» для 7-го класса

1. die Jahreszeiten
2. die Bauern
3. die Lebensmittel
4. die Abokiste
5. das Gemüse
6. das Obst
7. der Markt
8. einkaufen

ПРИЛОЖЕНИЕ Ж

Аутентичный текст для 8-го класса по теме «здоровый образ жизни»

NICKERCHEN HÄLT DAS GEHIRN FIT

Wer häufig Mittagsschlaf hält, hat eventuell ein relativ großes Gehirn. Der Forschung zufolge verlangsamen Nickerchen die Schrumpfung des Gehirns und halten es gesund.

Viele haben ein schlechtes Gewissen, wenn sie nachmittags auf dem Sofa dösen. Aber tatsächlich scheint ein Mittagsschlaf für das Gehirn Gold wert zu sein – vor allem über 40!

Eine Studie aus dem Vereinigten Königreich zeigt einen Zusammenhang zwischen regelmäßigen Nickerchen und einem größeren Gehirnvolumen. Während eine leichte Schrumpfung des Gehirns beim Älterwerden normal ist, verlangsamt sich das Tempo des Rückgangs bei jenen, die gerne nachmittags ruhen.

Besonders relevant bei psychischen Erkrankungen

Die neuen Erkenntnisse sind vor allem für Menschen mit kognitiven Problemen und Erkrankungen wie Depressionen von Bedeutung, da ihre Gehirne bereits anfälliger sind als die anderer Menschen – wahrscheinlich aufgrund von Schlafproblemen.

„Die Ergebnisse könnten darauf hindeuten, dass regelmäßige Nickerchen einen gewissen Schutz vor Neurodegeneration bieten, indem sie schlechten Schlaf kompensieren", erklärte das Forschungsteam gegenüber der Zeitung *The Guardian*.

„Ich hoffe, dass Studien wie diese dazu beitragen können, Vorurteile abzubauen, die immer noch über das Schlafen mitten am Tag bestehen", sagte einer der beteiligten Forscher.

Schlafen Sie also mit gutem Gewissen!

ERHOLSAMES NICKERCHEN IN 3 SCHRITTEN

1. SCHRITT:	2. SCHRITT:	3. SCHRITT:
Kurz vor dem Nickerchen etwa 100 ml Kaffee trinken. Das Koffein entfaltet seine Wirkung erst nach etwa 20 Minuten, sodass Koffein und Mittagsschlaf zusammen einen doppelten Kick bewirken.	Eine Temperatur von 16–20 Grad bietet die besten Voraussetzungen für Schlaf. Eine Decke hilft, um die Körpertemperatur stabil zu halten. Eine Schlafmaske oder Verdunkelungsvorhänge schirmen das Licht ab.	20 Minuten ist die optimale Dauer für einen Powernap, da man nicht in einen Tiefschlaf fällt. Bei 30–40 Minuten kann ein Mittagsschlaf sogar den gegenteiligen Effekt haben, da es einige Zeit dauert, bis man aus dem Tiefschlaf erwacht.

Von Karen Vedel und Maria Albøg Jespersen

ПРИЛОЖЕНИЕ И

Аутентичный текст для 8-го класса по теме «покупки (одежда)»

Klamotten sind nicht nur Klamotten

Mode ist nicht nur auf den Laufstegen in London, Berlin, New York, Mailand oder Paris ein Thema, sondern spielt auch bei jungen Leuten eine große Rolle. Die Kaufkraft der Jugendlichen ist in den vergangenen Jahren erheblich gestiegen. Eine Studie am Institut für deutsche Wirtschaft in Köln hat ermittelt, dass Jugendliche im Alter von 13 bis 17 Jahren über mehr als 1400 Euro pro Person und Jahr verfügen.

Aber nicht nur die Kaufkraft ist gestiegen. Jugendliche sind auch öfter Zielgruppe für Werbung und Marketing. Immer mehr Firmen setzen auf Jugendliche und versuchen, sie zu manipulieren und durch verschiedene Strategien von ihren Produkten zu überzeugen. Eine Umfrage des Projekts „Bildungsinstitutionen und nachhaltiger Konsum“ (Bink) ergab: acht Prozent der Jugendlichen kaufen Produkte, um bei Freunden Eindruck zu machen. 19 Prozent achten darauf, dass auch den Freunden die Produkte gefallen. 27 Prozent möchten sich durch die Auswahl der Produkte selber darstellen. 38 Prozent informieren sich ständig über Marken und Trends. Und 43 Prozent kaufen sich gerne Markenprodukte. Die Themen Mode und Kleidung sind im Alltag der Jugendlichen fest verankert.

Ein Nachteil ist allerdings, dass Mode ganz schön teuer ist, wenn man immer mit den Trends geht. Aber wie viel geben junge Frauen und Männer wirklich für Kleidung aus?

„Zu viel“, sagt zum Beispiel die 15-jährige Juliane Friedmann aus Vaihingen/Enz. Bei einer Straßenumfrage unter Jugendlichen im Alter von 14 bis 16 Jahren wird deutlich: Im Schnitt geben Jugendliche etwa 35 Euro monatlich für Kleidung und die neuesten Trends aus.

Von Hanna Mayer und Marie-Christine Névir

ПРИЛОЖЕНИЕ К

Аутентичный текст для 8-го класса по теме «виды отдыха в разное время года»

Urlaub in den Alpen – was macht ihn aus?

Strand oder Berge? So lauten bekanntermaßen die klassischen Alternativen. War ein Bergurlaub früher eher eine Randerscheinung und ein Privileg für betuchtere Schichten, so ist er seit den 1950er Jahren und besonders in der letzten Zeit immer attraktiver geworden. Kein Wunder: Gesunde Bewegung an der frischen Luft, sagenhafte Blicke in die imposante Bergwelt, (bestenfalls) intakte Natur- und Kulturlandschaften sind in Mitteleuropa gar nicht mal so weit von der Haustür entfernt zu bekommen. Wer die Einsamkeit in den Bergen gegenüber dem Meer vorzieht, wird sie sicherlich noch finden – wenn man weiß, wo.

Reisen in die Alpen waren schon immer nicht nur Erholung, sie stillten auch den Durst nach Abenteuer. Die wilden Berge versprachen einen Gegenpol zum zivilisierten Leben in der Stadt. Sie waren für das Freiheitsgefühl, intensive Natur- und Selbsterfahrung wie geschaffen. Das spiegelt auch der heutige Outdoor-Boom wider. Der Alpentourismus profitiert davon. Viele Skigebiete setzen mittlerweile auf Ganzjahrestourismus und bieten Attraktion nicht nur im Sommer, sondern bewerben auch ihre Angebote im Frühjahr und im Herbst: von Themenwegen über Bike-Parks bis hin zu spektakulären Aussichtsplattformen und Sommerrodelbahnen. Aber es gibt sie noch, die ruhigen Ecken. Egal ob man Action sucht oder Einsamkeit – in den Alpen findet jede*r sicherlich das individuelle Urlaubsglück.

ПРИЛОЖЕНИЕ Л

Аутентичный текст для 9-го класса по теме «виды отдыха в разное время года»

„Drachensee“ und „Höllental“

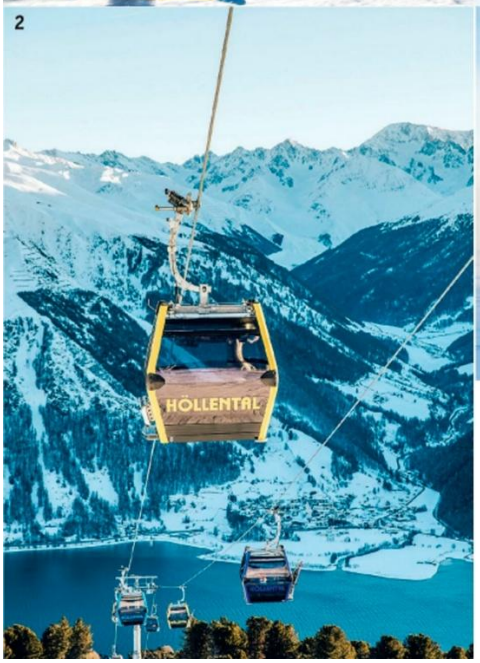
Am Südtiroler **Reschensee** kann man nicht nur super Skifahren, sondern sich auch mit Drachen übers Eis ziehen lassen. Der **Selbstversuch**.

Mit jedem gewonnenen Höhenmeter wird der Blick auf den Südtiroler Reschensee spektakulärer. Die 10er-Gondel „Höllental“ bringt ihre Passagiere schließlich zum höchsten Punkt des an der Grenze zu Österreich gelegenen Skigebiets Schöneben. Von dort aus erstrecken sich traumhaft präparierte, breite Abfahrten – so einladend, dass man sie immer wieder für einen Moment unterbrechen möchte, nur um das Panorama in vollen Zügen zu genießen. Unten im Tal schweben bunte Kites über den zugefrorenen See, getragen vom Wind, und ziehen Skifahrer und Snowboarder mühelos übers Eis. Ein Anblick, der Lust macht, den Trendsport Snowkiten auszuprobieren.

Skifahren am „Drachensee“

Der Reschensee ist ein Ganzjahres-Mekka für Kite- und Wingsurfer. Sogar im Winter werden mehrmals wöchentlich Einsteigerkurse angeboten. Jannik, der Gründer der Caramba Kiteschool, rollt am tiefverschneiten See das Equipment aus und zerstreut gleich alle Bedenken: „Ich rate allen Kite-Einsteigern, im Winter zu starten, denn auf Schnee lernt es sich viel leichter als im Wasser, da der Wasserwiderstand wegfällt und man dadurch leichter ins Fahren kommt.“ Tatsächlich: Der Kite wird von Jannik vom Eis gestartet, mir ans Trapez gehängt und nach ersten Eingewöhnungsübungen lässt sich der farbenfrohe Drachen sicher und leicht nach rechts lenken und meine Ski folgen – und zwar ganz mühelos. Ich fahre! Und oben am Berg: Da staunen sie sicher.

NINA FISCHER



Reschensee in a Nutshell: .
1_Snowkiten: Die tollen Lehrer der Caramba Kiteschool sorgen für schnelle Lernerfolge und sichere erste Fahrten.

2_Fahrt mit der Höllental-Gondel: zum höchsten Punkt des Skigebiets Schöneben – Ausblick genießen!

3_Carven: Das Skigebiet Schöneben-Haideralm ist bekannt für seine breiten Pisten.

4_Der versunkene Kirchturm vom Reschensee muss fotografiert werden!